

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



UN LIBRARY

Distr.
GENERAL

A/36/376
25 September 1981

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/
FRENCH/SPANISH/
RUSSIAN



Тридцать шестая сессия
Пункт 57 повестки дня

OCT 21 1981

UN/SA COLLECTION

РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ ОТНОШЕНИЙ
МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	4
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	6
Бангладеш	6
Бенин	8
Коста-Рика	9
Куба	10
Доминиканская Республика	11
Эквадор	13
Экваториальная Гвинея	18
Эфиопия	19
Франция	23
Германская Демократическая Республика	23
Греция	25
Ирак	26

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Италия	27
Мексика	28
Катар	30
Румыния	34
Руанда	41
Сент-Винсент и Гренадины	42
Испания	43
Тувалу	46
Союз Советских Социалистических Республик	47
Объединенные Арабские Эмираты	51
Йемен	51
Югославия	54
 III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ДРУГИХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	
Экономическая комиссия для Западной Азии	58
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	58
Университет Организации Объединенных Наций	58
Международная организация труда	60
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	62
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	66
Международная организация гражданской авиации	71

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Всемирный банк	71
Международный валютный фонд	72
Всемирный почтовый союз	72
Международное агентство по атомной энергии	72
Генеральное соглашение по тарифам и торговле	73

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 14 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 34/99, озаглавленную "Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами", в постановляющей части которой говорится:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. призывает все государства в интересах поддержания международного мира и безопасности развивать добрососедство в своих отношениях с другими государствами;

2. подтверждает, что добрососедские отношения отвечают целям Организации Объединенных Наций и в их основе лежит строгое соблюдение принципов Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций I/, а также отказ от любых действий, направленных на создание зон влияния и господства;

3. считает необходимым изучить вопрос о добрососедских отношениях с целью закрепления и дальнейшего развития его содержания, а также пути и средства повышения его эффективности;

4. предлагает правительствам сообщить Генеральному секретарю свою точку зрения и предложения о добрососедских отношениях, а также о путях и средствах их укрепления с целью предотвращения конфликтов и укрепления доверия между государствами, особенно между соседними государствами;

5. предлагает учреждениям, органам и программам Организации Объединенных Наций, а также специализированным учреждениям в рамках их соответствующих сфер компетенции информировать Генерального секретаря о тех аспектах своей деятельности, которые связаны с развитием добрососедских отношений между государствами;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад, содержащий ответы и информацию, полученные в соответствии с пунктами 4 и 5 выше;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный "Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами".

I/ Резолюция 2425 (XXV) Генеральной Ассамблеи, приложение.

2. В соответствии с данной резолюцией Генеральный секретарь 13 мая 1980 года направил правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений записку, сопровождающую текст резолюции и содержащую просьбу о представлении их мнений и предложений по вопросу о добрососедстве, а также о путях и средствах его укрепления. Кроме этого, заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности в тот же день направил письма главам специализированных учреждений, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирного продовольственного совета, региональных экономических комиссий, ЮНИТАР и Университета Организации Объединенных Наций с просьбой представлять информацию, касающуюся тех аспектов их деятельности, которая связана с развитием добрососедских отношений между государствами.

3. По состоянию на 20 сентября 1981 года ответы, содержащие такие мнения, предложения и информацию, были получены от 24 государств и 12 специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций. Существенные части этих сообщений приводятся в разделах II и III ниже. Ответы, которые могут быть получены позже, будут опубликованы в качестве добавлений к настоящему докладу.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

БАНГЛАДЕШ

Подлинный текст на английском языке
17 июля 1981 года

1. Концепция добрососедства стара как сама история цивилизации человечества. Даже когда разрабатывались старые принципы международного права и составлялись древние установления, регулирующие основы взаимоотношений между государствами, основным фактором, определяющим эти принципы, являлась убежденность в необходимости поддержания добрососедских отношений между государствами. Поэтому эта концепция будет по-прежнему оставаться важной приемлемой силой в деле регулирования отношений между независимыми и суверенными государствами мира. Настоятельная необходимость признания и уважения концепции добрососедства чувствуется в настоящее время более остро, чем прежде, так как исторический опыт развития международных отношений, несомненно, свидетельствует о том, что безопасность каждого государства и поддержание международного мира и безопасности в огромной степени зависят от мер, предпринимаемых в соседних государствах в отношении их взаимоотношений.

2. Важность принципа добрососедства для поддержания международного мира и безопасности и для содействия дружественным отношениям между государствами очень четко подчеркивается в Уставе Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что одной из основных задач Организации Объединенных Наций является обеспечение того, чтобы народы мира могли жить в мире в духе добрососедства. Важность этого принципа Устава была в дальнейшем вновь подтверждена в единодушно одобренной Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

3. Существование различных соседствующих государств с различными политическими и социально-экономическими и культурными системами возлагает на государства обязанность предпринимать целенаправленные усилия по установлению добрососедских отношений, основанных на духе взаимопонимания и примирения, равенства и справедливости, не прибегая к косвенному или прямому вмешательству во внутренние дела других государств. Любое нарушение этого принципа в прошлом приводило к напряженности и конфликту, которые чаще всего приводили к открытым вооруженным конфликтам.

4. основополагающий принцип внешней политики Бангладеш основывается на ее конституционном обязательстве, которое предусматривает, что наши отношения основываются на дружбе со всеми государствами и что мы не проявляем враждебности по отношению к другим государствам. Руководствуясь этой убежденностью, правительство Бангладеш всегда

/...

стремилось совместно с соседними государствами найти решение всем проблемам, потенциальным или неразрешенным, в духе сотрудничества и взаимопонимания, основанном на принципе равенства и справедливости. В качестве проявления этой политики за пределами Бангладеш правительство Бангладеш искренне поддерживает атмосферу разрядки и общего ослабления международной напряженности, которая в последние годы, к сожалению, нарушена. Осуществляя политику добрососедских отношений с соседними государствами, Бангладеш одновременно содействует постепенному развитию процесса демократизации международных отношений, способствующему участию всех государств, больших или малых, слабых или могущественных, сильных в военном отношении государств или нет, во всех международных конференциях на основе равенства. Являясь членом Движения неприсоединения, Бангладеш со дня его образования предпринимает согласованные усилия на таких форумах, как Организация Объединенных Наций, Исламская конференция, Содружество наций и Движение неприсоединения в пользу дела мира и международной безопасности и развития и укрепления сотрудничества, как экономического, так и политического, между всеми государствами мира.

5. Со дня получения независимости Бангладеш искренне и постоянно выступает с инициативами, направленными на развитие всесторонних отношений со всеми соседними государствами. Примером постоянного проведения такой политики правительством Бангладеш являются переговоры бывшего президента покойного Зиаура Рахмана с главами государств всех соседних государств по всем вопросам, представляющим взаимный интерес. Президент Зиаур Рахман путем проведения двусторонних переговоров на самом высоком уровне с руководителями всех соседних государств создал атмосферу, положительное влияние которой является вполне очевидным. Инициатива покойного Зиаура Рахмана в отношении Южноазиатского форума по вопросам сотрудничества и развития между семью странами Южной Азии имеет историческое значение. Недавно была завершена первая встреча на самом высоком официальном уровне, и на ней было учреждено несколько комитетов высокого уровня для осуществления дальнейшего изучения областей сотрудничества в различных областях, таких как сельское хозяйство, гидроэнергетика, торговля, коммерция, культурный обмен и сотрудничество на различных других уровнях. В результате активного проведения правительством Бангладеш политики мира и дружбы во всех областях Бангладеш содействует делу мира и разрядки, прогресса и процветания, сотрудничества и национальной независимости во всем мире.

6. Бангладеш проголосовала за резолюцию 34/99 Генеральной Ассамблеи, будучи убежденной в важности принципа добрососедства, который может привести к созданию климата доверия и безопасности между государствами. Как подчеркивается в резолюции 34/99, в основе добрососедских отношений лежит соблюдение принципов национальной независимости и суверенитета, равенства к законам всех государств, невмешательства во внутренние дела и неприменения силы или угрозы применения силы или применения силы при решении проблем. В данной резолюции

/...

конкретно подчеркивается настоятельная необходимость решать проблемы путем мирных средств, не нарушая территориальной неприкосновенности и незыблемости границ, и уважать право народов решать самим свою собственную судьбу и осуществлять их обязательства по Уставу, не предпринимая какие-либо попытки по созданию зон влияния или господства. Известно, что каждый раз, когда нарушается этот основополагающий принцип международного права или предпринимаются попытки действовать вразрез с данными принципами, ставится под угрозу сама основа данного принципа добрососедства, что создает неизбежную напряженность, которая может перерасти в конфликт и привести к нарушению международного мира и безопасности.

7. Бангладеш считает, что принцип добрососедства следует в дальнейшем рассматривать с точки зрения попытки найти соглашение по конкретным условиям его укрепления и обеспечения всеобщего и строгого соблюдения данного принципа, являющегося основой содействия миру, сотрудничеству и взаимному уважению всех государств.

БЕНИН

Подлинный текст на французском языке,
16 июня 1980 года

1. Политика добрососедства во всех ее аспектах является каждодневной практикой правительства Бенина. Об этом свидетельствуют многочисленные двусторонние соглашения, заключенные с соседними странами в области сотрудничества и взаимопонимания.
2. Политика добрососедства является таким образом неотъемлемым элементом укрепления чувства доверия между всеми государствами вообще и соседними государствами, в частности.
3. Из средств и методов для ее развития и укрепления, на первом месте стоит практика невмешательства во внутренние дела любого соседнего государства.
4. Этот принцип должен соблюдаться всеми. Другие средства, которые необходимо использовать, включают тесное и многостороннее сотрудничество между соседними государствами.

КОСТА-РИКА

Подлинный текст на испанском языке
26 июня 1981 года

1. Коста-Рика имела честь быть соавтором данной резолюции, присоединившись к 14 делегациям, представляющим различные регионы и политические тенденции. Поэтому она полностью поддержала изложенные в ней положения, и прежде всего то, которое гласит:

"что в силу географической близости между соседними государствами существуют особенно благоприятные возможности для сотрудничества и взаимовыгодных отношений во многих областях и что эти возможности необходимо еще более укреплять и развивать с учетом их позитивного воздействия на международные отношения в целом" (четвертый пункт преамбулы).

2. Коста-Рика разделяет мнение о том, что развитие и укрепление добрососедства может позитивно способствовать урегулированию проблем между государствами, в частности между соседними государствами, ликвидируя напряженность и укрепляя взаимное доверие.

3. В этой связи Коста-Рика твердо убеждена в том, что основные элементы, необходимые для создания такого доверия в целях осуществления принципов и целей Устава, а потому и упомянутой резолюции, являются неременным условием взаимного уважения между соседними государствами, и прежде всего неприкосновенности границ и строгого соблюдения принципов невмешательства во внутренние дела.

4. С другой стороны, очевидно, что добрые отношения, дружба и взаимное уважение не должны использоваться как повод для того, чтобы во имя провозглашенных в Уставе принципов, как, например, принципа свободного определения, им пользовались для оправдания актов вмешательства или агрессии в ущерб суверенитету и территориальной целостности соседних государств. Необходимо подчеркнуть, что право на свободное определение принадлежит народам, а не правительствам. Правительства должны служить своим народам и должны воздерживаться от осуществления таких актов в качестве оправдания навязывания силой своих режимов народам соседних государств, узаконивая таким образом это действие под видом проявления дружбы или добрососедства. То, что происходит сегодня в мире, является веским доказательством этой тенденции, которая с каждым днем проявляется все чаще и приобретает все более неистовый характер.

5. Вспоминается высказывание Бенито Хуареса "уважение прав другого - есть мир". Если бы этот принцип соблюдался между соседними государствами, в частности, многое было бы достигнуто в области развития и укрепления добрососедских отношений между государствами, а следовательно, и в области укрепления международной безопасности.

/...

КУБА

Подлинный текст на испанском языке
18 марта 1981 года

1. Правительство Республики Куба считает, что укрепление принципа добрососедства между государствами явилось бы достойным вкладом в дело урегулирования проблем между государствами, в частности между соседними государствами, и в укрепление и развитие взаимного доверия.
2. Строгое соблюдение принципов добрососедства между государствами способствует укреплению отношений дружбы и сотрудничества между ними и упрочению международной безопасности в соответствии с целями Устава Организации Объединенных Наций.
3. Для того чтобы укрепить принцип добрососедства между государствами, необходимо прежде всего покончить с такими действиями империалистических держав, как вмешательство во внутренние дела государств, оказание дестабилизирующего давления на законные конституционные правительства, раздувание местных конфликтов и осуществление враждебных актов и актов военной, политической или экономической агрессии против стран, взявших управление внешними и внутренними делами в свои руки.
4. Для укрепления принципа добрососедства между государствами необходимо также осуществить демонтаж всех иностранных военных баз и прекратить военные учения и маневры запугивания, представляющие собой шантаж и демонстрацию силы и используемые для навязывания политики гегемонизма.
5. Все эти действия, являющиеся нарушением провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций принципов, представляют серьезную угрозу для международного мира и безопасности, укрепляют климат недоверия и ведут к напряженности в международной обстановке.
6. По мнению правительства Республики Куба, для развития и укрепления добрососедства между государствами необходимо твердо соблюдать принцип мирного сосуществования между ними и демонстрировать политическую волю и желание принимать меры, укрепляющие разрядку и мир.
7. Развитие добрососедства подразумевает также самое широкое признание законных разделяемых всеми народами интересов в отношении защиты окружающей среды, создания необходимых условий для охраны здоровья, защиты растительного и животного мира, знакомства с культурами соседних народов, предотвращения возможных стихийных и других бедствий. Обеспечивать эти интересы невозможно без духа сотрудничества между соседними государствами и на региональном уровне.

/...

8. Не является свидетельством добрососедства постоянное нарушение суверенитета государств в результате шпионских полетов; не является свидетельством добрососедства сохранение навязанных вопреки воле народов и правительств военных баз; не является свидетельством добрососедства создание односторонних преступных и неоправданных экономических блокад, а также угроза создания тотальных морских блокад. И наконец, не является свидетельством добрососедства агрессивная политика и политика с позиции силы, которую в настоящее время проводит правительство Соединенных Штатов в отношении государств Центральной Америки и Карибского бассейна.

9. Ни в одном из регионов мира невозможно также развивать добрососедство без прекращения политических, экономических и военных связей с такими режимами, как режимы Южной Африки и Израиля, которые позволяют себе в первом случае проводить ненавистную политику апартеида, а во втором - отрицать права палестинского народа и оккупировать территории соседних стран.

10. По мнению правительства Республики Куба, развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами требует, в качестве главного условия, строгого выполнения этих принципов и прекращения вышеупомянутых методов политики, создающих угрозу для международного мира и безопасности и затрудняющих роль, которую может играть в этой области Организация Объединенных Наций.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на испанском языке

8 мая 1981 года

1. Правительство Доминиканской Республики относится с неизменным уважением к принципам свободного определения народов, гарантирующим их независимость или автономию, и к принципам добрососедства, провозглашенным Уставом Организации Объединенных Наций, а также Организацией американских государств и ее учредительным уставом, не забывая о своей безоговорочной приверженности принципам невмешательства.

2. Политика правительства Доминиканской Республики направлена на утверждение уз дружбы, кооперации, сотрудничества и взаимопонимания между доминиканским народом и соседними государствами, входящими в регион Карибского бассейна, в котором расположена наша страна. Твердой, бесповоротной политикой доминиканского правительства является также поддержка целей и программ культурного, экономического и социального развития и обмена нашего региона.

/...

3. Такой курс дает благодатные плоды правительству и народу Доминиканской Республики, приводит к заключению важных международных соглашений, которые позволяют осуществлять программы социально-экономического развития, и прежде всего сохраняет непоколебимыми элементы, являющиеся составной частью демократии, равенства и согласия между соседними и другими государствами нашего американского континента, а также между остальными государствами, составляющими семью народов, объединенных под эгидой Организации Объединенных Наций.

ЭКВАДОР

Подлинный текст на испанском языке
1 июня 1981 года

1. Правительство Эквадора придает особое значение всем проектам, которые рассматриваются в Организации Объединенных Наций в целях укрепления международного мира и безопасности и содействия максимальному использованию этого международного органа и его механизмов для сохранения или восстановления мира на основе справедливости и уважения принципов, провозглашенных в самом Уставе, подписанном в Сан-Франциско, и в других международных документах, выступающих за мирное сосуществование.
2. Работа Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях, задачи, связанные с разработкой Декларации о воспитании народов в духе мира (резолюция 33/73 Генеральной Ассамблеи), Декларация о мирном разрешении споров и, естественно, призыв, обращенный к правительствам, сообщить Генеральному секретарю свою точку зрения и предложения о добрососедских отношениях, а также о путях и средствах их укрепления с целью предотвращения конфликтов и укрепления доверия между государствами, как это отражено в резолюции 34/99, являются инициативами, имеющими большое значение для современного мира, чья коллективная безопасность непостоянна, и в котором возникают очаги напряженности, если не прямая угроза или угроза агрессии против суверенитета и территориальной целостности государств.
3. Перечисленные задачи, будучи тесно между собой связаны, направлены на укрепление не только принципа неприменения силы в международных отношениях, но и на его эффективное практическое осуществление, что приведет к позитивному развитию отношений добрососедства между государствами, а также повлечет за собой укрепление принципа применения исключительно мирных средств разрешения споров, этого жизненно важного аспекта, который необходим для лучшего, действенного участия государств и Организации Объединенных Наций.
4. Отношения добрососедства между государствами имеют большое значение, если эти государства связаны между собой географической близостью, и приобретает решающее значение в тех случаях, когда это физическое соседство имеет в своей истории конфликтные ситуации пограничного характера, в которых одно из государств, прибегая к силе, желало навязать другому свою волю вопреки основным принципам справедливости и права, признанных как в региональном, так и во всемирном масштабе.
5. В целях укрепления добрососедских отношений, международного мира и безопасности такие пограничные ситуации нуждаются в первоочередном урегулировании, причем они должны решаться исключительно мирными средствами. С другой стороны, урегулирование проблем территориального соседства крайне необходимо для развития и укрепления других сфер сотрудничества.

/...

6. Твердой основой для развития различных инициатив, направленных в рамках Организации Объединенных Наций на установление наилучшей формы мирного сосуществования между государствами во всех его различных аспектах, является, несомненно, "Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций" (резолюция 2625 (XXV)).

7. Данная резолюция представляет собой ценный источник для расширения познаний о принципах и положениях Устава Организации Объединенных Наций; служит для лучшего толкования и применения этих основных принципов и является в то же время надежным руководством, ориентирующим отношения государств на светлые дороги мира.

8. Отношения добрососедства являются ни чем иным как отношениями дружбы и сотрудничества между государствами, самым тесным образом связанными географической близостью или объединенными своей принадлежностью к региональным системам, действующим по принципам, соответствующим практическому соседству; это особенно важно в наше время, когда скоростные виды транспорта и электронные средства связи создали феномен сокращения пространства и незамедлительного оповещения о событиях, происходящих в каждом из наших государств.

9. Такое добрососедство поэтому невозможно, если у государств, особенно у государств, имеющих общую границу, нет четкой и твердой решимости неукоснительно соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций и применять их в соответствии с упомянутой резолюцией 2625 (XXV). Действительно, существование добрососедских отношений невозможно, если соседние государства, несмотря на официальные заявления о своей приверженности принципу воздерживания от угрозы силы или ее применения в международных отношениях, все же прибегают к таким актам, чрезмерно вооружаются и проводят курс, который вместо дружбы порождает подозрение, а вместо доверия приводит к таким позициям стран, которые несовместимы с основными принципами мирного сосуществования.

10. Любая миролюбивая позиция, а в случае Эквадора это особенно важно, требует для ее закрепления поддержания добрососедских отношений, которые подразумевают честное сотрудничество в различных областях и уверенность в том, что соседнее государство не прибегнет в какой-либо момент к угрозе силой или ее применения в международных отношениях. Осуждение применения силы исходит от целого ряда договоров, которые, начиная от Пакта Келлога-Брианна, подписанного в 1928 году в Париже, завершаются Уставом Организации Объединенных Наций, основное положение которого на этот счет выражено в пункте 4 статьи 2.

11. Эквадор придерживается и строго соблюдает принцип воздерживания в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения и категорически считает, что любой международный спор может и должен быть урегулирован мирными средствами. Такова его неизменная политика,

/...

вновь продемонстрированная недавно в связи с военной агрессией против его территории, которая поставила под угрозу мирное сосуществование на самом американском континенте.

12. В самом деле, Эквадор обратился с просьбой созвать XIX Консультативное совещание министров иностранных дел Организации американских государств в феврале 1981 года, с тем чтобы оно приняло надлежащие миротворческие меры в соответствии с принципами, руководящими этим межамериканским органом, которые в данном случае соответствуют принципам Организации Объединенных Наций, поскольку дальнейшее сохранение такой ситуации означало бы серьезную угрозу для мира в Америке. Вклад этого совещания в мирное урегулирование был весьма эффективен, что необходимо сказать также в отношении первоначальных посреднических услуг, любезно предоставленных Аргентиной, Бразилией, Чили и Соединенными Штатами Америки.

13. Совершенно очевидно, что невозможно укрепить принцип добрососедства между государствами без соблюдения других принципов, составляющих его основу, к которым обязательно относится уважение суверенитета и независимости государств, что одновременно означает уважение территориальной неприкосновенности этих государств, как указывается в пункте 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, и необходимость прибегать к мирным средствам разрешения споров в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Устава.

14. Если государства будут решительно придерживаться этих принципов, то международное сотрудничество в экономической, социальной, культурной, технической областях, в области образования и т.д. станет практически осуществимо и плодотворно. Такое сотрудничество открывает в свою очередь доступ к этапам более широкого взаимопонимания, ведущим к гармоничному развитию соседних стран. Такое сотрудничество отводит гонимой вооружений неблагоприятное место, как национальной или международной политике государств, наносящей ущерб в первую очередь добрососедству своей скрытой или открытой угрозой безопасности соседних государств.

15. По всем этим причинам правительство Эквадора считает, что добрососедство возможно лишь в таком международном климате, в котором создана атмосфера доверия и который отвечает требованиям мирного сосуществования.

16. С другой стороны, очевидно, что эти отношения добрососедства могут укрепляться, если на основе уважения принципов регионального и универсального международного права государства будут развивать процессы интеграции, требующие более сложного, дисциплинированного и сознательного вида кооперации в целях всеобщего благосостояния.

/...

17. Интеграция в ее различных аспектах предполагает в качестве предпосылки добрососедские отношения; в то же время она может быть инструментом для стимулирования и укрепления этого добрососедства всегда, когда государства действуют в духе справедливости и понимания своих собственных и общих проблем, которые процесс интегрирования стремится разрешить на равной основе.

18. Сотрудничество между соседними государствами, возможно, с большей силой, чем во всеобщем масштабе, должно осуществляться на условиях, которые подразумевают действенность принципов нового международного экономического порядка. Это последнее означает, что добрососедство может получить лучшее закрепление, если международные отношения будут развиваться по пути международной социальной справедливости, на котором необходим отказ от политики экономического принуждения, от установления сфер влияния, колониализма и неоколониализма.

19. Отношения добрососедства зиждятся помимо вышеупомянутых принципов на уважении принципа правового равенства государств, принципа невмешательства во внутренние дела, свободного определения народов и принципа защиты и отстаивания прав человека. Все эти принципы, наряду с вышеуказанными, играют важную роль в отношениях между соседями, поскольку географическая близость фактически интенсифицирует отношения между имеющими общую границу государствами и с каждым разом все чаще подвергает проверке соблюдение принципов, регулирующих международную жизнь.

20. Добрососедство представляет собой нечто большее, чем просто мирное сосуществование; оно предполагает мирное сосуществование, при котором одно государство не может ограничиваться изолированным существованием рядом с другим, а призвано жить в условиях активного сотрудничества, которое, содействуя целям экономического, социального и культурного развития, имеет также задачу привить людям осознанную необходимость мирного сосуществования.

21. Отношения добрососедства предполагают взаимное уважение между государствами, выявляемое средствами информации и связи, которые, оказывая непосредственное воздействие на соседние народы, должны руководствоваться высоким духом правдивости и объективности, избегать сообщений о шероховатостях и спорных точках, которые могут вызвать нежелательные трения на международной арене. Следует сказать, что речь идет о благоразумном, дружественном использовании этих средств, без того, чтобы с их помощью было совершено посягательство на свободное выражение мнений.

22. Такой вид добрососедских отношений должен основываться не только на международных правовых принципах, но также и на критериях добрососедства, которые не отражены в международных документах, но находят выражение в разумных оценках социально-политических проблем соседних стран, высказываемых государственными и политическими лидерами с тем, чтобы вести народы непогрешимыми дорогами мира.

/...

23. Если позиция Эквадора исторически была и остается миролюбивой, то действующая основная конституция Эквадора юридически закрепляет это положение, устанавливая в своей статье 3, что "Эквадорское государство уважает нормы международного права; провозглашает правовое равенство государств; выступает за мирное разрешение споров между народами и объединение государств в целях сотрудничества и социально-экономической интеграции их народов, особо ибероамериканских народов, с которыми оно связано узами солидарности и взаимозависимости, возникшими из общности происхождения и культуры".

24. Добрососедские отношения, кратко охарактеризованные в настоящем документе, не могут не побудить государства к движениям международной солидарности, существуют предпосылки подобного рода или нет, к движениям, которые, будучи лишены всякого намерения вмешаться во внутренние дела государств, должны будут утвердить "веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций" и создать, кроме того, "условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права", как говорится в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций, поскольку только так возможно будет проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи, что является одной из причин существования всемирной организации.

ЭКВАТОРИАЛЬНАЯ ГВИНЕЯ

Подлинный текст на испанском языке
31 июля 1981 года

1. Соседство - есть естественная географическая близость, на которую опираются соседние страны для установления, развития и укрепления отношений дружбы и сотрудничества, существующих между ними.
2. Правительство Республики Экваториальная Гвинея считает, что народы Организации Объединенных Наций полны решимости проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи. Поэтому оно поддерживало и будет продолжать активно поддерживать отношения добрососедства.
3. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (резолюция 2526 (XXV) Генеральной Ассамблеи), к основным целям Организации Объединенных Наций относятся поддержание международного мира и безопасности и развитие дружественных отношений и сотрудничества между нациями.
4. Правительство Республики Экваториальная Гвинея предлагает, чтобы все государства проявили готовность внести вклад в развитие взаимных отношений для укрепления мира во всем мире и торжества справедливости, а также для установления взаимопонимания и взаимных консультаций особенно в отношении того, что касается поддержания уз добрососедства, и противостоять любой агрессии во всех ее формах в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.
5. Правительство Республики Экваториальная Гвинея считает, что установление и поддержание добрососедских отношений и жизнеспособного политического, экономического, социально-культурного и технического сотрудничества между соседними странами будет способствовать сохранению международного мира и безопасности.
6. Правительство Республики Экваториальная Гвинея считает, что для того, чтобы соседние страны могли установить и сохранить дружественные отношения добрососедства, каждое правительство должно уважать национальный суверенитет других государств и воздерживаться от всякого рода вмешательства во внутренние дела этих государств.
7. Учитывая, что добрососедство является одной из целей Устава Организации Объединенных Наций, все страны и, в частности, соседние страны, должны урегулировать все конфликты, которые могут возникнуть между ними, мирными средствами, главным образом путем переговоров без участия третьих стран и арбитража, и обязуются не прибегать в своих отношениях к угрозе вооруженной силой или ее применения.

/...

8. В порядке осуществления этих принципов Республика Экваториальная Гвинея подписала соглашения о добрососедстве с Республикой Габон 28 июня 1973 года и с Объединенной Республикой Камерун 26 января 1980 года; в настоящее время с целью подписания аналогичных соглашений идут переговоры с другими соседними странами, такими как Федеративная Республика Нигерия и Республика Сан-Томе и Принсипи.

ЭФИОПИЯ

Подлинный текст на английском языке
4 сентября 1981 года

1. Добрососедство проистекает из признания существования взаимности интересов между народами, живущими подле друг друга. Эта концепция постепенно разрабатывалась в течение столетий и достигла важной стадии с образованием суверенных независимых государств. Быстрое развитие транспорта и связи, все растущие контакты, обмены и взаимозависимость между государствами в социальной, экономической, культурной, научной и других областях сделали концепцию добрососедства более актуальной, указав на необходимость детальной разработки как концепции, так и условий, с помощью которых она может быть защищена и получить дальнейшее развитие.
2. Это добрососедство имеет глубокое значение, ибо поддержание международного мира и безопасности особо выделено в Уставе Организации Объединенных Наций в самой преамбуле, в которой провозглашается решимость народов Организации Объединенных Наций "избавить грядущие поколения от бедствий войны... и в этих целях ... проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи". Более того, в качестве практического выражения этого Организация Объединенных Наций приняла ряд решений, включая Декларацию об укреплении международной безопасности (резолюция 2734 (XXV) Генеральной Ассамблеи, в которой, в частности, говорится, что "каждое государство обязано воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности, а также политической независимости любого другого государства... и что каждое государство обязано воздерживаться от организации, подстрекательства, оказания помощи или участия в актах гражданской войны или террористических актах в другом государстве" (пункт 5).
3. К сожалению, однако империалистическая политика с позиции силы и политика диктата, политика господства и эксплуатации ресурсов других стран, тоска по колониализму, расизм, производство, накопление и развертывание ядерного и другого оружия массового уничтожения, бешеные поиски военных баз и расширение уже существующих, развертывание интервентских сил, ирредентизм, экспансионистские агрессии и вмешательство во внутренние дела государств привели к отрицательным последствиям, идущим вразрез с желанием народов в ряде регионов мира жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи.

4. Эти отрицательные события еще более обострили существующие кризисы и привели к возникновению новых, вызвав тем самым огромные людские потери и огромный ущерб собственности, а также перемещение миллионов людей по всему миру. Поэтому резолюция 34/99 Генеральной Ассамблеи о добрососедстве между государствами является как благоприятной, так и своевременной, в том что она обращает внимание на события в различных частях мира, имеющих отрицательные последствия для международного мира и безопасности.

5. Развитие и укрепление политики добрососедства, которая является основополагающей для претворения в жизнь целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, во многом зависит от проведения конструктивной политики, признающей равенство, независимость и взаимозависимость стран. Именно когда все народы неоднократно продемонстрируют свою приверженность главным принципам Организации Объединенных Наций и будут выполнять свои международные обязательства, когда принципы суверенитета, территориальной неприкосновенности и невмешательства во внутренние дела государств будут в полной мере соблюдаться и когда все нации, особенно соседствующие нации, оценят и будут стремиться к выгодам сотрудничества и избегать конфронтации, добрососедство может быть твердо установлено и стать основой международного мира и безопасности.

6. С этой целью социалистическая Эфиопия настойчиво и решительно продолжает осуществление принципов мирного сосуществования и дружественных отношений и сотрудничества со своими соседями. Она тверда в своей уверенности, что проведение такой политики представляет собой не только эффективное средство предотвращения внезапного начала ненужных и дорогостоящих войн, но также открывает далеко идущие перспективы для взаимовыгодного сотрудничества, самообеспечения, роста и развития.

7. Именно эта убежденность представляет собой одну из главных основ внешней политики Эфиопии. Программа национальной демократической революции Эфиопии ясно указывает, что в своей внешней политике страна руководствуется хорошо известными принципами неприсоединения, т.е. уважения мира, справедливости и равенства, национальной независимости, национального единства и невмешательства во внутренние дела других стран. В программе далее подчеркивается четкое соблюдение Эфиопией принципов Устава Организации Объединенных Наций и Организаций африканского единства, провозглашается, в частности, что "будут предприняты все меры к укреплению связей и сотрудничества с братскими африканскими странами, в частности, с соседними странами. Будут предприниматься все усилия к поощрению духа добрососедства и взаимного уважения между государствами".

8. Более того, совместно со странами региона прилагаются активные усилия и предпринимаются меры, охватывающие широкий круг областей, представляющих взаимный интерес, включая, в частности, экономическое,

торговое, культурное, научное и техническое сотрудничество, а также транспорт и связь и безопасность в пограничных районах. Регулярные контакты и консультации между Эфиопией и практически всеми ее соседями, на высшем уровне, на уровне министров, на техническом уровне, более того, на всех уровнях привели к усилению духа добрососедства, созданию и содействию роста атмосферы взаимного доверия, укреплению решимости правительств народов северо-восточной части Африки установить прочный мир в этом регионе, создать необходимую атмосферу для мирного сотрудничества на основе принципов взаимного уважения, суверенитета, территориальной неприкосновенности, нерушимости государственных границ, мирного урегулирования споров и невмешательства во внутренние дела других государств, в соответствии с уставами и решениями Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций, а также принципами и решениями движения неприсоединения.

9. Общие политические цели Эфиопии и ее соседей организованы и воплощены в эффективные решения путем учреждения многосторонних и трехсторонних совместных совещаний и комиссий, включая консультативные комитеты на уровне министров, которые регулярно проводят встречи для рассмотрения прогресса, достигнутого в деле осуществления их общих целей, а также с целью оценки состояния их добрососедских отношений и с целью выдвижения новых основополагающих принципов для различных вспомогательных совместных органов, которым поручены конкретные задачи. Государства, участвующие в этих общих начинаниях, не только проводят политику открытых дверей, но также и поощряют и приветствуют любое государство региона, желающее присоединиться к их конструктивным совместным усилиям и внести свой вклад в общее доброе дело для всех.

10. В своем докладе о деятельности Организации африканского единства восемнадцатой ассамблее глав государств и правительств, которое состоялось в Найроби, Кения, в июне 1981 года, покидающий пост председателя, Его Превосходительство доктор Сиака Стивенс, президент Республики Сьерра-Леоне, с похвалой отозвался об усилиях Эфиопии, Судана и Кении по укреплению сотрудничества и развитию добрососедских отношений и подчеркнул важность трехстороннего консультативного комитета на уровне министров, созданного тремя соседними государствами в качестве примера, достойного подражания. Президент Стивенс подчеркнул далее, что эти события свидетельствуют о том факте, что при условии доброй воли и упорства со стороны всех заинтересованных сторон нет проблем в Африке, которые нельзя было бы решить к взаимному удовлетворению, и в этой связи охарактеризовал выраженное Джибути желание присоединиться к сообществу как многообещающее.

11. Восемнадцатая ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства в свою очередь подтвердила основополагающие нормы и принципы, которые должны регулировать отношения между соседними государствами, одобрив доклад, представленный ему Комитетом

добрых услуг ОАЕ по нормализации отношений между Эфиопией и Сомали. Нормы и принципы, провозглашенные в рекомендациях Комитета добрых услуг ОАЕ и недвусмысленно одобренные совещанием на высшем уровне в Найроби, являются нормами и принципами, уже заключенными в Уставе и соответствующих резолюциях Организации африканского единства: признание территориальной неприкосновенности, невмешательство во внутренние дела, мирное урегулирование споров, запрещение подрывной деятельности и нерушимость границ, какими они были во время получения независимости.

12. В соответствии со своей политикой мира и сотрудничества Эфиопия объявила о своем согласии с рекомендациями Комитета добрых услуг, одобренными восемнадцатой конференцией ОАЕ на высшем уровне, в качестве минимальных условий, необходимых для поддержания регионального мира и стабильности. Эта принципиальная позиция естественно проистекает из того факта, что Эфиопия рассматривает свои границы со своими соседями не как линию своего разделения и конфронтации, а скорее как пути для плодотворного сотрудничества в широком круге областей к взаимной выгоде соседствующих стран и народов, а также для поддержания мира и безопасности и стабильности в этом регионе.

13. Эфиопия твердо убеждена, что географическая близость предоставляет широкие возможности для сотрудничества в целом ряде областей и эти возможности следует в полной мере использовать не только с целью извлечения немедленных и конкретных выгод, которые они приносят народам соседних стран, но также с учетом необходимости сознательно ввести в привычку постоянные консультации по широкому кругу вопросов с целью обеспечения непрерывности программ для согласованных действий и дать стимул для дальнейшего сотрудничества между заинтересованными странами, таким образом внося эффективный вклад в поддержание регионального мира и безопасности, а также оказывая положительное влияние на международные отношения в целом. Стремление к содействию установлению добрососедских отношений и созданию институциональной и организационной структуры, с помощью которой развивающиеся соседние страны стремятся максимально расширить сотрудничество и урегулировать отношения друг с другом, еще больше усилилось бы с помощью возросшей технической и финансовой помощи, конкретно предоставляемой для таких совместных начинаний международным сообществом.

14. В силу этих причин Эфиопия считает, что детальная разработка концепции добрососедства и четкая разработка различных норм и условий, с помощью которых должны поддерживаться и осуществляться эти принципы, явились бы эффективным инструментом укрепления международного сотрудничества и поддержания международного мира и безопасности.

ФРАНЦИЯ

Подлинный текст на французском языке

2 сентября 1981 года

1. Правительство Франции с большим интересом ознакомилось с инициативой правительства Румынии в отношении развития и укрепления добрососедских отношений между государствами.
2. Хотя оно и не уверено в том, что понятие "доброе соседство" соответствует концепции международного права, правительство Франции считает важным развитие добрых отношений между соседними государствами. Все усилия в этом направлении включены в преамбулу Устава Организации Объединенных Наций и Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (резолюция 2625(XXV) Генеральной Ассамблеи).
3. Что касается последующих действий по осуществлению резолюции 34/99, правительство Франции предлагает Шестому комитету Генеральной Ассамблеи в свою очередь провести учет конкретных юридических и практических проблем, возникающих в связи с соседством и их решений а также конкретных возможностей сотрудничества между государствами и народами, открывающимися в связи с соседством. Этот пример позволил бы определить области, в которых можно было бы в случае необходимости предпринять новые действия.

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на английском языке

18 сентября 1981 года

1. Германская Демократическая Республика неустанно и настойчиво борется за сохранение мира, прекращение гонки вооружения и защиту разрядки. Она стремится жить в добрососедстве и в мире со всеми государствами и народами. Генеральный секретарь Центрального Комитета Социалистической единой партии Германии и Председатель Государственного совета Германской Демократической Республики Эрих Хоннекер заявил на десятом съезде партии: "Народы мира должны заниматься своими повседневными делами, будучи не под угрозой войны, а в безопасной атмосфере мира, что в конечном итоге должно стать обычной нормой жизни".
2. Условием этого является добрая воля всех государств уважать и осуществлять цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и проводить активную политику мирного сосуществования. Этой цели Германская Демократическая Республика придает особое значение в нынешних обстоятельствах, когда международное положение усугубляется империалистическими и гегемонистскими силами. Необходимы новые и дополнительные усилия для предотвращения угрозы войны ибо война представляет собой абсолютное отрицание добрососедского поведения.

/...

3. Кроме того, гонка вооружений ложится тяжелейшим грузом на мирную жизнь вместе народов и государств и подрывает возможность делового понимания и взаимной поддержки.
4. Поэтому Германская Демократическая Республика неизменно поддерживает предложения, выдвинутые на двадцать шестом съезде Коммунистической партии Советского Союза о продолжении конструктивного диалога, прекращении гонки вооружений, мирном разрешении международных конфликтов и укреплении доверия между государствами. Если будут осуществлены эти предложения, они окажут благотворное воздействие на достижение более здорового международного климата и продолжение развития добрососедских отношений и внесут, таким образом, эффективный вклад в осуществление резолюции 34/99.
5. Германская Демократическая Республика поддерживает образцовые отношения добрососедства с братскими социалистическими странами и ведет целенаправленную работу по расширению этих плодотворных связей на основе заключенных договоров о дружбе и в соответствии с принципами социалистического интернационализма. Германская Демократическая Республика считает, что развитие добрососедских отношений между государствами с различными социальными системами, отношения которых основаны на принципах мирного сосуществования, а также взаимовыгодное сотрудничество на равной основе имеют огромное значение. В той степени, в какой принципы Устава Организации Объединенных Наций могут быть применимы к международным отношениям, будет также все больше развиваться добрососедство между государствами. Такова политика Германской Демократической Республики в ее отношениях с другими государствами.
6. Германская Демократическая Республика развивает систему многогранного сотрудничества с африканскими, азиатскими и латиноамериканскими странами. Она проявляет активную солидарность со всеми народами, борющимися за свое национальное и социальное освобождение, и поддерживает усилия по созданию нового международного экономического порядка на основе равных прав. Поскольку этого требует мирное сосуществование, Германская Демократическая Республика постоянно стремится к расширению своих связей с капиталистическими государствами. Она считает, что усиление контактов и заключение соглашений с целью осуществления сотрудничества в интересах мира и на взаимное благо являются важными шагами по преодолению политики конфронтации.
7. Германская Демократическая Республика считает, что действия Организации Объединенных Наций по укреплению и расширению главным образом правовых основ политики мирного сосуществования — цель, которую она постоянно преследует — являются важным шагом, с помощью которого Организация может не только закрепить разрядку, ограничить вооружения, идти вперед по пути к разоружению и поощрять сотрудничество в решении глобальных проблем человечества, но также внести эффективный вклад в развитие отношений добрососедства. Важно уменьшить конфронтацию

и создать климат взаимного доверия путем немедленного возобновления прерванного диалога и путем более плодотворного ведения продолжающихся переговоров. Собственный активный вклад Германской Демократической Республики в создание подобного климата состоит в осуществлении ее задачи на все времена предотвратить возможность войны, берущей начало на германской земле.

8. Вместе с другими государствами социалистического сообщества и с помощью своей конструктивной политики Германская Демократическая Республика будет и в будущем выполнять это обязательство.

ГРЕЦИЯ

Подлинный текст на французском языке

14 сентября 1981 года

1. Греция всегда была глубоко привержена отношениям добрососедства и вновь подтверждает эту приверженность каждый раз, когда для этого предоставляется возможность. В частности, она голосовала за резолюцию 34/99 Генеральной Ассамблеи. Однако, подтверждая этот принцип, она считает необходимым обеспечить его конкретное применение, что предполагает выполнение следующих предварительных условий:

а) Необходимо четко уважать независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность каждой страны. Это подразумевает, в частности, что все государства воздерживаются от любого действия, которое может рассматриваться в качестве нарушения или угрозы нарушения границ при том понимании, что эти границы включают не только наземные границы, но также и морские и воздушные, как они определены двусторонними или многосторонними международными соглашениями, а также международным правом.

б) Необходимо избегать любых действий, которые с достаточным основанием могут быть истолкованы соответствующей стороной как угроза его национальным интересам.

с) Необходимо разрешать споры между соседними странами на основе договоров или обычного международного права. В связи с этим Греция высказывается не только за двусторонние переговоры, но также и за любую другую процедуру, которая может привести к мирному решению споров и, в частности к арбитражным и судебным процедурам.

2. С другой стороны, Греция считает, что предложения, направленные на создание демилитаризованных зон, на сокращение или замораживание военных расходов, на создание "ничейной земли" и даже пограничных зон свободного обмена, должны быть рассмотрены в контексте каждого конкретного случая и подчинены неоспоримому праву каждой страны обеспечить самооборону. Именно таким образом подобные меры могли бы внести положительный вклад в дело взаимного доверия и гармоничных отношений между соседями.

/...

3. Правительство Греции считает также, что область применения принципа добрососедства могла бы быть успешно распространена на проблемы, возникающие в связи с общими водными потоками, загрязнением, пограничными инцидентами и делимитацией границ.

ИРАК

Подлинный текст на английском языке

20 июня 1980 года

Ирак придает огромное значение развитию и укреплению добрососедских отношений между государствами и поддерживает их в рамках Организации Объединенных Наций и вне их, что отражено в Национальной хартии, провозглашенной Его Превосходительством президентом Саддамом Хуссейном.

ИТАЛИЯ

Подлинный текст на английском языке
30 июня 1981 года

1. Италия полностью осознает огромное значение добрососедских отношений для обеспечения развития международного сотрудничества и общих условий мира и безопасности. Поэтому при проведении своей внешней политики Италия всегда исходила из основного стремления поддерживать дружественные отношения с соседними государствами.
2. Эта позиция имела особое значение при формировании отношений с Югославией и практическом и постепенном создании климата, содействующего установлению активного сотрудничества и более полного доверия между двумя странами. Благодаря этому климату им удалось, среди прочего, подписать в 1977 году в Озимо соглашения и определить условия для решения сложного вопроса, касающегося границ, создав тем самым основу для более прогрессивных и новых форм сотрудничества между двумя странами.
3. Для Италии источником подлинного удовлетворения служат дружественность, масштабы и активность отношений между Италией и Югославией. Как широко признается на международном уровне, их последствия выходят за пределы узких границ двусторонних отношений. Они фактически являются реальностью, которая приобретает существенное и положительное значение для европейской региональной стабильности, что отражено в заявлениях, сделанных недавно руководящими лицами югославского правительства.
4. Заключенные в Озимо соглашения действительно позволили достичь ряд значительных успехов, служащих ценным средством укрепления отношений добрососедства в том смысле, в каком они определены в резолюции 34/99 Генеральной Ассамблеи, предложенной первоначально Румынией. Эти успехи можно кратко изложить следующим образом:
 - а) соглашения, направленные на регулирование и обеспечение передвижения лиц, проживающих в прилегающих к границе районах. В этом отношении следует напомнить, что число пропускных пунктов, открытых вдоль границы между Италией и Югославией, в пропорциональном отношении гораздо выше, чем количество пунктов, открытых вдоль границ Италии с другими соседними странами. Подобное положение привело к столь активному передвижению лиц в обоих направлениях, что в отношении этой границы вполне уместно применяется выражение "открытая граница";
 - б) соглашения о содействии перевозу через границу товаров, предназначенных для местного потребления;

/...

с) соглашения, направленные на определение правового статуса сельскохозяйственной собственности итальянских граждан на югославской территории;

д) договоренности в области водного хозяйства, правового режима русла рек, а также предотвращения загрязнения Адриатического моря.

5. Ведутся также переговоры о создании совместной системы защиты от града в районе Горизии.

6. Помимо этих договоренностей и соглашений на правительственном уровне следует также упомянуть все более частые встречи между представителями местных правительственных органов двух стран, которые содействуют в рамках своих полномочий развитию сотрудничества, проводимого совместно Италией и Югославией.

7. В качестве примера можно также привести последние события в области развития отношений между Италией и Мальтой, которые, видимо, оказывают положительное влияние на международные отношения в целом благодаря укреплению отношений добрососедства.

8. В итало-мальтийских соглашениях, заключенных 15 сентября 1980 года, подтверждается твердая воля нашей страны оказывать Мальте поддержку в обеспечении достижения и уважения статуса нейтралитета, что отвечает основным интересам обеих стран как ценное средство содействия стабильности и миру в районе Средиземного моря.

9. Соглашение с правительством Мальты заключено в соответствии с политикой, которую Италия неуклонно проводит в целях конструктивного и эффективного содействия укреплению дружественных отношений между средиземноморскими странами - политикой, осуществление которой, мы верим, поддержат все миролюбивые страны.

МЕКСИКА

✓Подлинный текст на испанском языке✓
✓1 июля 1981 года✓

1. В резолюции 34/99 Генеральной Ассамблеи, по которой представляются данные замечания, упоминается решимость народов Организации Объединенных Наций "проявлять терпимость" и "жить вместе в мире друг с другом как добрые соседи".

2. В контексте Устава это означает, что избавление от бедствий войны, подтверждение основных прав человека, достоинства и ценности человеческой личности, равноправия мужчин и женщин и равенства прав больших и малых наций, соблюдение справедливости и уважение

/...

к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права; а также содействие социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе не исчерпываются одним действием и не носят временный характер, а представляют собой непрерывный процесс и позицию в международных отношениях.

3. В повседневных отношениях жить вместе, в мире друг с другом как добрые соседи означает признание и уважение прав других стран в условиях взаимного доверия.

4. Из этого вытекает, что принцип добрососедских отношений подразумевает отказ от проведения каких-либо действий, которые имеют неблагоприятные и неоправданные последствия для страны; получая или пытаясь получить во взаимоотношениях вытекающие из него преимущества с помощью своего политического, экономического и социального положения.

5. Жить вместе, в мире друг с другом как добрые соседи необязательно подразумевает географическую близость; однако в международных отношениях она еще более подчеркивает настоятельную необходимость соблюдения принципов международного поведения, содержащихся в самом Уставе Организации Объединенных Наций, а также признанных международным правом.

6. Среди мер, направленных на оказание содействия созданию благоприятного климата, можно указать следующее:

а) целесообразно создать или, по крайней мере, предусмотреть механизмы консультаций для рассмотрения общих проблем, к которым стороны могли бы прибегать в случае необходимости;

б) в целях предотвращения создания напряженности в условиях мира в военной области целесообразно предупреждать о передвижениях контингентов войск или проведении крупных маневров, которые должны проходить в пограничных районах или стратегических пунктах, а также предусматривать участие наблюдателей;

в) при выполнении общего принципа необходимо соблюдать основные права и свободы человека не граждан страны независимо от их положения как мигрантов;

г) развитие экономического, научного и технического сотрудничества на основе равенства и с учетом уровня развития является необходимым средством для установления добрососедских отношений;

д) культурный обмен следует рассматривать как механизм, содействующий развитию взаимопонимания между народами.

КАТАР

Подлинный текст на арабском языке
25 июня 1981 года

1. Признавая значение добрососедских отношений между государствами и необходимость расширения и упрочения этих связей с целью укрепления доверия, сотрудничества и плодотворного обмена между государствами во всех областях и, в конечном счете, содействия сохранению мира и международной безопасности.
2. Будучи убежденным, что отношения добрососедства между государствами позволяют избежать возникновения между ними проблем и при необходимости урегулировать их разногласия в соответствии с благородными принципами и целями, которые нации утвердили как основу прогресса человечества и которые закреплены в Уставе их высшей Организации.
3. Подтверждая положения Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о необходимости принятия мер в целях развития и укрепления отношений добрососедства и поиска средств для этого, а также во исполнение резолюции 34/99, принятой по этому вопросу Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1979 года, в частности в том, что касается представления правительствами государств-членов их мнений по этому вопросу и их предложений о средствах и формах установления добрососедских отношений, позволяющих избежать споров между государствами и повысить их взаимное доверие друг к другу.
4. Государство Катар хочет представить свое мнение по этому жизненно важному и чрезвычайно серьезному вопросу и кратко изложить ниже свою позицию.
5. Государство Катар считает, что установление отношений добрососедства, в принципе, требует, чтобы страны-соседи были убеждены в том, что установление хороших взаимных отношений является идеальным средством обеспечить их безопасность и стабильность и предоставить им возможность добиться процветания и прогресса. Все государства должны попытаться добиться этой цели, чтобы защитить свои высшие интересы, и содействовать распространению духа согласия и сотрудничества, укрепляя тем самым основы мира во всем мире. Катар считает, что для того, чтобы добиться этой цели, необходимо придерживаться следующих принципов:
 - а) взаимного уважения суверенитета государств над их сушей, морским и воздушным пространством;

/...

b) невмешательства во внутренние дела государств, в частности в том, что касается политических, идеологических, социальных и экономических вопросов;

c) принятия линии поведения, позволяющей избегать создания проблем, и стремления решать споры мирными средствами и не прибегать к угрозе или применению силы для их решения;

d) принятия мер, направленных на укрепление взаимного доверия и расширение отношений сотрудничества во всех областях;

e) уважения норм общего международного права и целей и принципов Организации Объединенных Наций и ее резолюций, касающихся мирных отношений между государствами и необходимости терпимого отношения государств друг к другу и мирного сосуществования.

6. Вот общие принципы, которыми следует руководствоваться в своем поведении государствам-соседям для установления между ними добрососедских отношений. Что касается конкретных мер, которые следует принять для осуществления этой цели, то Катар считает, что они многообразны и варьируются в зависимости от эпохи, географического положения, национальных и идеологических соображений и исторических связей между странами-соседями. В общем, меры, которые следует принять в связи с этим, в первую очередь, таковы:

a) государства-соседи должны заключить конвенции, направленные на укрепление и расширение их связей сотрудничества в как можно большем количестве областей;

b) следует укреплять средства сотрудничества между государствами-соседями в случае, если какое-либо из этих государств сталкивается с непредвиденными обстоятельствами или становится жертвой стихийного бедствия;

c) следует заключить юридические конвенции, гарантирующие предоставление взаимной помощи друг другу органами юридической власти, с тем чтобы последние могли разработать свои процедуры и осуществлять свои приговоры или решения в соответствии с юридическими нормами;

d) следует заключить специальные конвенции, касающиеся выдачи преступников;

e) государства должны договориться об установлении линии своих границ и урегулировании споров, которые могут возникнуть в связи с последним, и сделать это в соответствии с установившимися нормами международного права. Они должны обязаться представлять свои споры на разрешение компетентным международным организациям или арбитражным органам, выбранным по общему согласию, с тем чтобы была восстановлена справедливость в этой важной для установления добрососедских отношений между государствами области;

f) государства должны прилагать усилия для создания общих государственных служб и установления международной регламентации, касающейся эксплуатации рек, дорог и других объектов, находящихся в пользовании нескольких государств;

g) государства должны проводить совещания или встречи между ответственными лицами, а также между представителями международных или профессиональных организаций, с тем чтобы предоставить им возможность для обмена мнениями по представляющим общий интерес вопросам и попытаться честно решить проблемы, которые могут скомпрометировать их отношения;

h) различные органы информации и средства вещания каждой страны должны обязаться не выражать враждебных взглядов в отношении соседних стран и не дискредитировать их народ или их правительство, учитывая то уважение, которого заслуживают их руководители, а также их народные организации;

i) на территории государств должно быть запрещено проведение маневров, направленных на то, чтобы посеять раздоры, вызвать беспорядки или создать угрозу территориальной целостности родине или народу соседних государств;

j) наконец, и это не последняя по значению мера, государствам следует заключить общую конвенцию, положения которой были бы разработаны в свете изложенных мнений, по просьбе Генеральной Ассамблеи, которая касается вопросов развития и укрепления добрососедских отношений, конвенцию, в которой были бы предусмотрены пути сохранения и развития добрососедских отношений. Совершенно ясно, что эта мера не препятствует заключению специальных двусторонних или многосторонних конвенций между соседними государствами, конвенций, в которых были бы закреплены дополнительные обязательства или меры, отличающиеся от тех, которые должны фигурировать в общей конвенции, в зависимости от отношений, которые поддерживают государства-соседи. Кроме того, целью этих специальных конвенций должно быть укрепление вышеуказанной общей международной конвенции и оказание помощи в достижении ее целей.

7. В связи с этим Катар с удовлетворением отмечает превосходные отношения, которые он поддерживает с соседними государствами, отношения, объясняющиеся тем, что Катар и эти государства убеждены в необходимости уважать принцип добрососедства и обязаться выполнять все вытекающие из этого условия. Наиболее важным достижением политики Катара в этой области является, безусловно, недавнее участие совместно с его пятью соседними арабскими государствами - Королевством Саудовской Аравии, Кувейтом, Бахрейном, Объединенными Арабскими Эмиратами и Султанатом Оман - в создании "Совета сотрудничества между арабскими государствами Залива". Эмир Катара и главы пяти других государств подписали в Абу-Даби, столице Объединенных Арабских Эмиратов, 25 мая 1981 года Устав вышеуказанного Совета.

8. Нет сомнений, что создание "Совета сотрудничества между арабскими государствами Залива" в том виде, как он задуман, и с теми целями, которые поставлены, является образцовым примером добрососедских отношений между государствами. Кроме того, этот Совет сам по себе представляет орган, способный укрепить основы этих отношений и дополнительно развить их, идеальной формой добрососедских отношений между государствами.

РУМЫНИЯ

[Подлинный текст на французском языке]
[6 апреля 1981 года]

I.

1. Опыт истории международных отношений и ход нынешних событий свидетельствуют о том, что мир и безопасность каждого народа зависят в значительной степени от состояния отношений с его соседями.
2. Концепции соседства и добрососедства относятся к числу самых ранних понятий международных отношений и международного права. И в наши дни они также сохраняют силу и будут сохранять ее до тех пор, пока в мире существуют суверенные и независимые государства.
3. Исключительное значение добрососедства для поддержания мира и международной безопасности и для развития широких отношений между государствами зафиксировано в Уставе Организации Объединенных Наций, в котором в качестве одной из основных целей Организации Объединенных Наций предусматривается решимость народов "жить в мире друг с другом, как добрые соседи".
4. В результате длительного сосуществования на прилегающих территориях между соседними государствами установились не только традиционные связи дружбы и сотрудничества, но и возник ряд проблем, которые, не будучи своевременно решены в духе справедливости и равноправия без какого-либо вмешательства со стороны других государств, породили напряженность и конфликты и вылились в открытые военные столкновения.
5. Ряд независимых соседних государств унаследовали от колониального господства исключительно сложные проблемы, включая проблемы территориального характера, препятствующие их мирному сотрудничеству и порождающие напряженность, даже вооруженные конфликты, некоторые из которых имеют самые серьезные последствия для международного мира и безопасности. Империалистическая политика насилия и диктата, раздел мира на сферы влияния, политика военных блоков и вмешательства во внутренние дела государств порождают раздоры и подозрительность между соседями, которые служат эксплуатации и установлению господства над народами. Подобная политика отравляет отношения между соседями-государствами, особенно между государствами, принадлежащими к противостоящим военно-политическим группировкам. Вполне очевидным является то, что источником ряда нынешних вооруженных конфликтов является сохранение или возникновение напряженности и конфликтных ситуаций между соседями, их политическая и военная конфронтация.
6. Правительство Румынии убеждено в том, что неуклонное развитие добрососедских отношений между государствами и решение в этом духе всех проблем, затрагивающих совместное существование, является

эффективным средством предотвращения международных конфликтов, устранения мирным путем источников напряженности и войны и может способствовать в нынешних условиях возобновлению и проведению политики мира, разрядки, национальной независимости и сотрудничества. Установление отношений добрососедства между государствами способствует в то же время процессу демократизации международных отношений и облегчает участие на условиях равноправия всех стран в международной жизни, равно как и ведет к дальнейшему повышению роли малых и средних государств, развивающихся и неприсоединившихся стран, особенно заинтересованных в укреплении мира и международной безопасности, в развитии и активизации сотрудничества между всеми народами мира.

II.

7. Развитие дружественных отношений и взаимопонимания, широкого многопланового сотрудничества со всеми соседними государствами составляет важнейший элемент внешней политики Румынии.

8. В договорах о дружбе, сотрудничестве и взаимопомощи, заключенных Румынией с соседними государствами, торжественных заявлениях и совместных коммюнике, подписанных Румынией с этими государствами на самом высоком уровне, добрососедство зафиксировано в качестве важнейшей цели их взаимоотношений.

9. Плодотворные результаты встреч и частых и систематических обменов мнениями между президентом Социалистической Республики Румынии Николае Чаушеску и руководителями соседних государств, возможности для рассмотрения широкого спектра проблем двусторонних отношений или международной жизни свидетельствуют о чрезвычайно важном политическом значении непосредственного и открытого диалога на самом высоком уровне для углубления отношений с соседями, равно как и для создания новых конкретных форм и средств взаимовыгодного сотрудничества и укрепления дружбы, взаимопонимания и взаимного уважения между соседними государствами и народами.

10. Подобные встречи, как впрочем другие многообразные и постоянные контакты на различных уровнях между ответственными должностными лицами, а также создание совместных рабочих органов позволяют непрерывно использовать все более возрастающие возможности сотрудничества Румынии с соседними государствами в различных областях, представляющих общий интерес, в частности политической, экономической, культурной, научно-технической, а также областях, определяемых географической близостью. В качестве примера можно было бы назвать совместное строительство гидроэлектрических и промышленных объектов, разработку природных ресурсов, расположенных в пограничных районах, изучение климатических явлений и совместную защиту от их пагубных последствий, защиту сельскохозяйственных культур, контакты населения, проживающего в пограничных районах и прочие формы. Многочисленные культурные и научные связи, постоянный обмен духовными ценностями также

способствовали лучшему взаимному пониманию и уважению, укреплению дружбы между соседними странами и обогащению их национальных культур. Отношения румынского народа с соседними народами, отличающиеся богатствами и давними традициями, приобретают все более разнообразный и развитый характер.

11. Касаясь того исключительного места, которое занимает во внешнеполитической деятельности Румынии укрепление отношений с соседними социалистическими странами, XII съезд Коммунистической партии Румынии, состоявшийся в 1979 году, вновь подтвердил решимость румынского народа "сделать все возможное для развития добрососедских отношений, сотрудничества и солидарности с этими странами".

12. Добрососедские отношения Румынии с соседними государствами основываются на неукоснительном соблюдении принципов международного права и полностью соответствуют целям и принципам Организации Объединенных Наций. Неуклонно проводя активную политику мира, согласия и дружбы, расширения сотрудничества с соседними странами во всех областях, Румыния вносит вклад в дело мира и разрядки, национальной независимости, прогресса и сотрудничества во всем мире.

13. Будучи убеждена в значении добрососедства для создания атмосферы доверия и безопасности между государствами, а также для развития их мирного сотрудничества, Румыния предложила на Генеральной Ассамблее принять на региональном уровне меры с целью улучшения добрососедских отношений между европейскими государствами, в результате чего в 1965 году была единогласно принята резолюция 2129 (XX).

14. На протяжении многих лет Румыния поддерживает предложения других государств о создании благоприятных условий для улучшения добрососедских отношений между странами в различных частях мира.

15. Также по инициативе Румынии Генеральная Ассамблея приняла в 1979 году на основе консенсуса резолюцию 34/99, в которой она подчеркнула необходимость развития и укрепления добрососедства между государствами, считая, что обобщение долгой практики и определенных норм добрососедских отношений может укрепить отношения дружбы и сотрудничества между государствами.

III.

16. В соответствии с резолюцией 34/99 в основе добрососедских отношений между государствами лежит неукоснительное соблюдение принципов суверенитета и независимости, равноправия, невмешательства во внутренние дела, неприменения силы и угрозы силой, урегулирования всех споров между государствами мирными средствами, территориальной целостности и неприкосновенности границ, уважения прав народов решать свою судьбу, добросовестного выполнения международных обязательств, а также отказ от любых действий, направленных на создание зон влияния и господства.

17. Всякий раз, когда нарушаются основополагающие принципы международного права, используется сила или угроза силой, различные формы и средства принуждения с целью решения проблем, стоящих перед соседями, подрывается сама основа добрососедских отношений и происходит усиление напряженности и конфликтов или возникают новые, международный мир и безопасность оказываются под серьезной угрозой.

18. Объем и разнообразие отношений между соседями, их постоянные контакты, особенно в условиях усиления взаимозависимости в результате использования прогресса науки и техники в целях развития, требуют помимо неукоснительного соблюдения основополагающих принципов международного права, имеющих кардинальное значение, соблюдения норм поведения, свойственных добрососедским отношениям.

19. Практика государств, накопленная за годы позитивного решения проблем, затрагивающих сухопутное, подземное, водное соседство (по рекам, водоемам и морскому пространству), совместная разработка природных ресурсов или создание экономических и промышленных объектов, защита окружающей среды, а также воздействие определенных атмосферных явлений позволили выделить ряд норм, характерных для добрососедских отношений, которые в то же время носят в определенной степени общеприемлемый характер.

20. Разнообразие и динамическое развитие отношений между соседними государствами все чаще порождает множество сложнейших проблем — явление, которое в будущем усилится в силу развития и распространения деятельности, последствия которой могут ощущаться за пределами национальных границ. Эта тенденция диктует необходимость разработки и соблюдения определенных норм, свойственных добрососедским отношениям. Последовательное развитие этих норм и обогащение содержания добрососедских отношений составляют элемент общих усилий, направленных на обеспечение того, чтобы отношения между государствами основывались на строгом соблюдении основополагающих принципов международного права и их прогрессивном развитии и могут послужить дополнительными гарантиями мира и безопасности во всем мире.

21. В числе этих норм особое значение, по мнению правительства Румынии, принадлежит обязанности соседей решать все проблемы в их отношениях исключительно путем консультаций и непосредственных переговоров в духе полного равенства, дружбы и взаимного соблюдения своих обязательств сотрудничать и помогать друг другу в поддержании нормального развития экономической жизни и преодолении сложных ситуаций в случаях стихийных бедствий и решать любые другие вопросы, представляющие общий интерес, аналогичным образом; обязанности избегать использования средств массовой информации для проведения пропагандистских кампаний, направленных против соседних государств; обязанности не поощрять и не поддерживать вооруженными силами деятельность различных группировок, выступающих против законных правительств суверенных и независимых соседних государств, и в целом их обязанностям не использовать и не позволять использовать собственную территорию во вред соседям.

22. Наряду с укреплением этих норм, дальнейшее изучение практики государств должно позволить выделить другие нормы, носящие общеприемлемый характер. Мирное использование результатов научно-технического прогресса, перспективы, которые он открывает для экономического и социального развития народов, ставят соседей перед новыми проблемами и ситуациями, требующими в свою очередь разработки новых правил поведения.

IV.

23. Что касается конкретных путей и средств укрепления и развития добрососедских отношений, то правительство Румынии хотело бы сформулировать следующие предложения:

а) стремление развивать добрососедские отношения между государствами должно быть в первую очередь нацелено на подтверждение приверженности Организации Объединенных Наций добрососедству, как одной из основополагающих целей Устава Организации Объединенных Наций и отражать готовность государств руководствоваться им в своих отношениях.

1) Необходимо будет также, чтобы Генеральная Ассамблея подтвердила решающее значение соблюдения основополагающих принципов международного права для развития политики добрососедства и чтобы она рекомендовала всем государствам неизменно придерживаться в своих взаимных отношениях конкретных норм добрососедства.

2) Точно также, по мнению Румынии, необходимо подтвердить обязанность всех государств уважать добрососедские отношения, установившиеся между другими государствами, не поощрять или не совершать действий, вносящих разногласия между соседями, не разжигать разногласий и конфликтов, особенно между малыми и средними соседними странами и не вмешиваться в их внутренние дела или в порядок поддержания ими своих добрососедских отношений.

3) С другой стороны, следует подтвердить необходимость того, чтобы добрососедские отношения между двумя или более государствами соответствовали целям и принципам Организации Объединенных Наций, не вели к нарушению суверенитета и независимости других государств, игнорированию их права на равный мир и безопасность. Добрососедство должно благоприятствовать усилиям, направленным на экономическое и социальное развитие государств и стимулировать широкое сотрудничество между всеми государствами независимо от уровня их развития или их социальных и экономических систем.

4) Необходимо также подтвердить тот факт, что политика противостоящих военных блоков и действия монополистического характера, способные помешать экономическому и научно-техническому сотрудничеству между государствами, противоречат добрососедским отношениям и их основным целям и задачам.

в) Можно было бы также рекомендовать государствам изучить, с учетом их конкретных условий, возможность заключения с соседними государствами договоров о дружбе и подписания других политико-правовых документов, отражающих их готовность не применять в своих взаимоотношениях силы или угрозы силой, отказаться от любых актов вмешательства во внутренние дела и решать все споры политическим путем переговоров. Можно было бы рекомендовать создание совместных органов для проведения консультаций и переговоров, в которых будут постоянно рассматриваться проблемы их соседских отношений. Составляя единое целое с названными договорами, подобные органы явились бы необходимыми юридическими и организационными рамками осуществления добрососедских отношений и обеспечили бы предотвращение конфликтов, стимулирование сотрудничества и наконец укрепление мира и международной безопасности.

с) Организации Объединенных Наций следует активизировать свои усилия с целью стимулирования и поощрения заинтересованности государств в создании в различных регионах мира зон мира и сотрудничества. Правительство Румынии вновь хочет в этой связи подчеркнуть актуальность его предложения о превращении Балкан в зону мира и многостороннего сотрудничества, согласия и добрососедства. Одновременно Румыния поддерживала и поддерживает предложения, сформулированные другими государствами относительно создания подобных зон в других частях европейского континента или в других регионах мира.

д) Другим условием укрепления добрососедских отношений является осуществление мер по усилению доверия между государствами и военное разьединение.

1) Осуществление подобных мер, в частности между государствами, принадлежащими к противостоящим военно-политическим союзам, оказало бы положительное влияние на сокращение военного противостояния и переход к разоружению; эти меры способствовали бы оздоровлению политической атмосферы на региональном и международном уровне, возобновлению и продолжению процесса разрядки напряженности.

2) В этой связи можно было бы предусмотреть создание демилитаризованных зон на границах между государствами, отказ от проведения военных маневров вблизи границ и уведомление о прочих военных маневрах или значительных передвижениях войск, происходящих внутри территории соответствующих государств, и проявлять сдержанность в отношении установления военных расходов и заморозить их пока не будут заключены соглашения о сокращении военных бюджетов.

е) В процессе изучения практики всех государств в области их добрососедских отношений Организация Объединенных Наций могла бы выделить и уточнить конкретные условия, на основе которых государства решали различные проблемы в своих отношениях. Подобная практика, т.е. конкретные нормы условия укрепления добрососедских отношений, изложенная в едином своде документов или соответствующем документе,

могла бы составить кодекс поведения, который помог бы государствам в будущем в решении важных проблем их взаимных отношений.

f) Исходя из положений Устава, в котором предусматривается, как было отмечено выше, решимость государств жить в мире друг с другом, как добрые соседи, изучение добрососедских отношений должно установить в какой степени общая практика государств способствовала кристаллизации добрососедства, как принципа международного права, и продолжить процесс его кодификации.

24. Правительство Румынии убеждено в том, что подобный процесс и положительные результаты, которые он принесет в результате **совместных** усилий всех государств, позволит установить дружбу между **соседями** и будет способствовать экономическому и социальному прогрессу всех народов и, наконец, укреплению мира и международной безопасности.

РУАНДА

Подлинный текст на французском языке
4 мая 1981 года

1. С момента образования Второй республики 5 июля 1973 года политика добрососедства стала одной из неотъемлемых черт внешней политики правительства Руанды. В Манифесте Национального революционного движения за развития (НРДР), единственного в своем роде политического образования, в рамках которого объединен весь народ Руанды, провозглашается, что "Движение поддерживает внешнюю политику мира, добрососедства, неприсоединения и позитивного нейтралитета".
2. Кроме того, в преамбуле новой конституции Руандийской Республики, принятой путем референдума и вступившей в силу 20 декабря 1973 года, провозглашается, что "руандийский народ полон решимости внести свой вклад в поддержание мирного сотрудничества между странами, в укрепление сотрудничества между народами и в созидание африканского единства". Эта недвусмысленная позиция составляет краеугольный камень внешней политики Второй республики.
3. Главы государства не жалеют усилий, чтобы установить и укрепить эту политику добрососедства. В своих многочисленных посланиях нации, в ходе встреч со своими коллегами из соседних государств президент Руандийской Республики неустанно подчеркивает необходимость поддержания мира и улучшения дружественных отношений между соседними странами.
4. В результате этой политики добрососедства не только восстановился климат мира и безопасности в этом регионе, но и открылся путь к созданию региональных органов экономического сотрудничества - таких как Экономическое сообщество стран бассейна больших озер, включающий Руанду, Бурунди и Заир, или Организация по освоению и развитию бассейна Кагеры, в которую входят Руанда, Бурунди и Танзания.
5. Правительство Руанды убеждено, что политика добрососедства является лучшей гарантией мира и безопасности и представляет собой неотъемлемое условие содействия и развития сотрудничества между этими государствами.
6. Правительство Руанды убеждено также, что все страны должны проводить эту политику добрососедства, которую оно считает одним из лучших путей избежания войн, открытых или холодных, или урегулирования споров, внезапно возникающих между соседними государствами.

/...

7. Что касается путей и условий укрепления политики добрососедства, необходимо принять следующую стратегию: каждая страна должна сделать добрососедство одной из основополагающих линий своей внешней политики и убедить в этом народ. Необходимо, чтобы руководители и руководимые были убеждены в обоснованности этой политики и чтобы они сознательно могли отказаться от изживших себя идей, проистекающих из узкого национализма, и признать преимущество взаимозависимости государств и урегулирования споров путем переговоров.

8. Установление такой политики добрососедства требует хорошо узнать друг друга. Точно также между главами соседних государств должен вестись диалог путем взаимных визитов или путем посредничества специальных посланников. Точно также можно ожидать, что рассеется атмосфера недоверия и будет заложена основа политики мира, безопасности и сотрудничества между государствами, в первую очередь с соседними государствами.

9. Следует также поощрять встречи между местными и региональными властями, располагающимися по ту и другую сторону границы, поскольку именно они наиболее квалифицированы в том, что касается изыскания или выдвижения предложений в отношении решения каждодневных проблем, с которыми сталкивается пограничное население, при том условии, что споры, выходящие за пределы их компетенции, должны быть представлены их соответствующими вышестоящими органами.

10. Заключение соглашений или создание региональных органов должны рассматриваться как апофеоз этой политики добрососедства. Они являются конкретным выражением этого духа взаимозависимости государств в взаимовыгодных свершениях.

II. Таковы мнения и предложения правительства Руанды в отношении развития и укрепления добрососедства между государствами.

СЕНТ-ВИНСЕНТ И ГРЕНАДИНЫ

⟨Подлинный текст на английском языке⟩

⟨25 марта 1981 года⟩

Что касается путей и условий укрепления доверия между государствами и, в частности, с соседними государствами, Сент-Винсент и Гренадины предлагают строго соблюдать следующие принципы:

а) взаимное уважение границ и взаимное невмешательство во внутренние дела. В более широком плане это означало бы непосягательство на территориальную юрисдикцию другого государства;

б) отказ вообще каким-либо образом делать подстрекательские и намеренно извращенные заявления в отношении событий в другом государстве;

с) отказ предпринимать в принимающей стране какие-либо беспокоящие действия в отношении граждан другого государства с расчетом спровоцировать или причинить неприятности властям этого другого государства;

д) необходимость разрешения споров путем примирения на уровне министров иностранных дел;

е) необходимость показывать готовность искать примирения в стремлении уменьшить напряженность и уничтожить барьер враждебности.

ИСПАНИЯ

⟨Подлинный текст на испанском языке⟩
⟨18 июня 1981 года⟩

1. В силу своей многозначности выражение "добрососедство" страдает, с точки зрения строго юридической, от некоторой неопределенности своего смысла, потому неслучайны различные и в некоторой степени неоднородные ситуации, которые оно подразумевает. Во всяком случае речь идет о понятии, закрепившемся в международном праве и фигурирующем как таковое и в преамбуле, и в статье 74 Устава Организации Объединенных Наций. В преамбуле проявление терпимости и мирное добрососедское сосуществование являются одним из отраженных в Уставе средств для достижения целей Организации Объединенных Наций. В статье 74 указывается, что политика государств-членов Организации в отношении самоуправляющихся территорий должна быть основана на общем принципе добрососедства.

2. Однако широта и даже туманность понятия "добрососедство" не являются препятствием для того, чтобы обойти этот вопрос в силу его сложности, а наоборот, являются стимулом для его скорейшего рассмотрения. Испанское правительство хочет внести вклад в этом отношении, изложив первоначально свои общие соображения по вопросу "добрососедства", а затем перечислив основные ситуации, которые это понятие охватывает, с тем чтобы в итоге показать, каковы на его взгляд основные принципы правового порядка, которыми надлежит руководствоваться в этом вопросе.

3. Отношения добрососедства играют и, несомненно, все больше будут играть основную роль в современных международных отношениях. Поддержание международного мира и безопасности, а также восстановление того и другого в случае их дестабилизации, зависит в значительной степени от отношения дружбы между нациями, основанными на терпимости и добрососедстве. Поэтому необходимо укреплять и развивать отношения добрососедства, создавать условия для повышения их роли и их наиболее эффективного использования в политике государств.

4. Задача пропагандирования отношений добрососедства путем создания и развития возможностей, необходимых для сотрудничества и взаимовыгодного сосуществования соседних стран, продолжает сегодня оставаться такой же насущной, необходимой и важной задачей, какой она была, когда нашла отражение в резолюциях I236 (XII) от 14 декабря 1957 года, I301 (XIII) от 10 декабря 1958 года и 2129 (XX) от 21 декабря 1965 года Генеральной Ассамблеи. Этим объясняется интерес к резолюции 34/99 от 14 декабря 1979 года, в отношении которой Генеральная Ассамблея просит правительства сообщить свои точки зрения и предложения.

5. Усилия, направленные на улучшение миролюбивых и добрососедских отношений между государствами, должны охватывать, среди прочих, правовые, политические, экономические, технические, научные и культурные аспекты. Однако испанское правительство считает, что в настоящее время существуют связанные с понятием добрососедства ситуации, для которых необходимо преимущественно взаимопонимание и сотрудничество между государствами. Ниже приводится указательный и, разумеется, далеко не полный перечень таких ситуаций:

а) Сотрудничество в борьбе с международным терроризмом

6. Испанское правительство фактически хочет показать важность, которую оно придает отношениям добрососедства, необходимым для борьбы с международным терроризмом, который, как подчеркнул недавно Межамериканский юридический комитет, является посягательством на человека, на общество, в котором он живет, на государство, к которому он принадлежит, и на международное сообщество, часть которого он составляет. С другой стороны, испанское правительство хочет указать на то, что терроризм, независимо от его происхождения и его особенностей, является грубым и вопиющим нарушением прав человека.

7. Что касается применения концепции добрососедства в случаях международного терроризма, то государства должны, с одной стороны, не допускать терпимого отношения к организуемым на их территории действиям, направленным на совершение актов терроризма на территории соседних государств; и с другой, - в целях искоренения терроризма, - укреплять международное сотрудничество с соседними государствами, особенно в гражданской, судебной и административно-полицейской областях. Это должно достигаться путем заключения двусторонних договоров или участия в многосторонних договорах.

б) Сотрудничество в области охраны окружающей среды

8. Общеизвестна важность, которую современное международное право придает охране окружающей среды, как общеизвестны и возможности нанесения ущерба с территории одного государства окружающей среде

другого путем использования различных источников заражения. Это заставляет государства сотрудничать в целях сохранения окружающей среды как одного, так и другого, при том понимании, что борьба против загрязнения должна распространяться и на морские пространства, относятся эти пространства к суверенным или территориальным водам прибрежного государства, или же речь идет об общих пространствах, таких как открытое море.

с) Сотрудничество в области пограничных режимов

9. Разнообразные отношения особенно интенсивны в пограничных районах и округах, и пограничные государства должны сотрудничать, с тем чтобы создать благоприятные каналы для таких отношений. Эти каналы должны охватывать обширный перечень таких вопросов, как здравоохранение, борьба с эпидемическими заболеваниями среди жителей, предупреждение и пресечение контрабанды, финансовых махинаций и т.д., и прежде всего должны включать защиту интересов рабочих-мигрантов, которым необходимо оказывать максимальное содействие и обеспечивать максимальные гарантии.

а) Сотрудничество в области международных общественных сооружений

10. В интересах связи между пограничными районами или, что еще более важно, в интересах международной связи может осуществляться строительство или возведение международных общественных сооружений, таких как железнодорожные станции, аэропорты, объединенные полицейские и таможенные пункты, мосты и т.д. Речь идет об области, несомненно способствующей развитию добрососедства, в которой государствам следует сотрудничать и оказывать максимальное содействие.

11. По мнению испанского правительства, существуют два основных правовых принципа, которые должны управлять отношениями добрососедства. Первый провозглашает обязательство государств сотрудничать между собой. Второй принцип - это принцип доброй воли. Сочетание одного и другого принципов дает следующий результат: в области добрососедства государства должны сотрудничать в духе доброй воли.

12. Необходимо указать, что как первый, так и второй принципы фигурируют в "Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций" (резолюция 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года). В данной Декларации провозглашается обязательство государств сотрудничать между собой в целях, среди прочего, поддержания международного мира и безопасности. В резолюции 34/99 Генеральной Ассамблеи, которую сейчас обсуждает испанское правительство, содержится четкий

призыв ко всем государствам развивать отношения добрососедства с другими государствами "в интересах поддержания международного мира и безопасности". Итак, объединяя дух и букву обеих резолюций Генеральной Ассамблеи, получается, что развитие добрососедских отношений нуждается в сотрудничестве между государствами.

13. Что касается принципа доброй воли в выполнении международных обязательств, то он также отражен в Декларации 1970 года. И поскольку согласно самой Декларации существует международное обязательство сотрудничать и поскольку, кроме того, изложенные в ней принципы связаны между собой и каждый из них должен толковаться в контексте остальных, очевидно, что сотрудничество в целях развития добрососедства между государствами должно руководствоваться принципом доброй воли.

ТУВАЛУ

⟨Подлинный текст на английском языке⟩

⟨19 июня 1980 года⟩

Правительство Тувалу полностью поддерживает принцип добрососедства и считает, что для предотвращения конфликтов необходимо проявлять взаимоуважение суверенитета, институтов и законных процессов, существующих в каждой стране.

/...

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Подлинный текст на русском языке

17 сентября 1981 года

1. Укрепление мира и международной безопасности, развитие сотрудничества и добрососедства между всеми государствами было и остается магистральным направлением внешней политики Советского государства. Этим благородным целям призваны служить выдвинутые XXVI съездом КПСС всеобъемлющие конструктивные предложения по радикальному оздоровлению международной обстановки. Осуществление этих инициатив не только способствовало бы устранению угрозы войны, укреплению международной безопасности, но и содействовало бы плодотворному сотрудничеству всех государств во имя решения мирных задач, стоящих перед каждым народом и всем человечеством.
2. Добрососедские отношения и сотрудничество являются неотъемлемыми элементами "мирного сожительства" государств, идея которого была выдвинута В.И. Лениным еще на заре существования Советского государства.
3. Ныне ленинские идеи "мирного сожительства" переведены на язык международного закона. О своей решимости "проявлять терпимость и жить вместе в мире друг с другом как добрые соседи" торжественно заявили в Уставе Организации Объединенных Наций свыше 150 государств, являющихся ее членами. Идеи добрососедства нашли свое отражение в таких важных международных документах, как Декларация о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета, Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, Декларация об укреплении международной безопасности, Декларация об углублении и упрочении рязрядки международной напряженности и др. Все эти документы разработаны и приняты по инициативе СССР и других социалистических стран. Дальнейшему развитию и укреплению отношений добрососедства, несомненно, будут содействовать в значительной мере разработка и заключение Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, проект которого предложен Советским Союзом.
4. Принципиальный подход социалистических стран к развитию добрососедских отношений с европейскими государствами был вновь подтвержден в подписанной в 1972 году СССР и социалистическими странами Европы Декларации о мире, безопасности и сотрудничестве в Европе, в которой, в частности, говорится: "Добрососедские отношения между европейскими государствами должны развиваться на основе принципов независимости и национального суверенитета, равноправия, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды. Этот подход должен стать постоянной политикой в отношениях между государствами в Европе, постоянным фактором жизни всех европейских народов и вести также к развитию добрососедских отношений и взаимопонимания между государствами в различных частях Европы. Необходимо стремиться к такому преобразованию отношений между европейскими государствами, которое позволит преодолеть разделение континента на военно-политические группировки".

5. Советский Союз поддерживает борьбу европейских народов за мирную Европу и, как указывал в приветствии участникам "Марша мира - 81" Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев, выступает за превращение всего европейского континента в зону мира, безопасности и добрососедства.

6. Важным фактором укрепления добрососедских отношений в Европе и во всем мире служат прочные дружественные связи Советского Союза с социалистическими странами. Отношения между государствами социалистического содружества - это новый тип отношений, вытекающий из природы их общественного строя.

7. В развитии добрососедских отношений СССР с социалистическими странами большую роль играют договоры о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, которые предусматривают развернутую систему взаимных отношений на основе испытанных принципов социалистического интернационализма, единства, дружбы, товарищеской солидарности и взаимопомощи. Одним из важных положений таких договоров является обязательство укреплять отношения доброго соседства и дружбы, что отвечает коренным интересам народов этих стран. В Договоре о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между СССР и Чехословакией 1970 года обе стороны взяли на себя обязательство "совместно добиваться улучшения обстановки и обеспечения мира в Европе, укрепления и развития сотрудничества между европейскими государствами, установления добрососедских отношений между ними".

8. В договоре, заключенном с Болгарией в 1967 году, отмечается, что "обе стороны будут принимать меры, направленные на установление добрососедских отношений и развитие взаимопонимания и сотрудничества на Балканском полуострове и в районе Черного моря".

9. В совместном советско-венгерском заявлении о дальнейшем развитии братской дружбы и всестороннего сотрудничества от 1979 года стороны высказались в пользу укрепления мира, добрососедства и сотрудничества на Балканах.

10. Согласно Договору о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между СССР и Румынией обе стороны взяли на себя обязательство "принимать меры, направленные на установление добрососедских отношений и развитие взаимопонимания и сотрудничества на Балканском полуострове и в районе Черного моря".

11. Советский Союз последовательно стремится к закреплению начал добрососедства в своих двусторонних отношениях со всеми европейскими государствами.

12. На прочной основе дружбы и добрососедства развиваются советско-финляндские отношения. В Протоколе 1970 года между СССР и Финляндской Республикой о продлении срока действия Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи 1948 года стороны выразили искреннее желание и дальше развивать и укреплять отношения дружбы, добрососедства и взаимного доверия между обеими странами.

13. В совместной декларации между СССР и ФРГ от 6 мая 1978 года стороны заявили о своей решимости стремиться к тому, чтобы добрососедство и растущее сотрудничество могли стать надежным достоянием также будущих поколений.

14. В подписанной в апреле 1979 года Программе дальнейшего развития сотрудничества между СССР и Францией в пользу разрядки и мира обе стороны выразили убежденность в том, что "политика разрядки представляет собой единственный путь, позволяющий обеспечить мир и установление между государствами отношений добрососедства, согласия и сотрудничества".

15. В советско-греческой декларации от 2 октября 1979 года отмечается необходимость следовать политике дружбы, добрососедства, мирного сосуществования и взаимовыгодного сотрудничества.

16. В апреле 1972 года была подписана Декларация о принципах добрососедских отношений между СССР и Турецкой Республикой, в которой стороны выразили желание развивать "отношения добрососедства и сотрудничества, основанные на подлинном доверии". Стремление двух стран еще больше укреплять отношения добрососедства и дружественного сотрудничества, развивающегося в соответствии с принципами равенства, взаимного уважения, невмешательства во внутренние дела друг друга и взаимной выгоды, было в дальнейшем вновь подтверждено в подписанном 23 июня 1978 года Политическом документе о принципах добрососедского и дружественного сотрудничества между СССР и Турцией. Включенное в Декларацию и Политический документ положение о соблюдении обоими государствами в своих взаимных отношениях принципа отказа от предоставления своей территории для совершения агрессии и подрывных действий против других государств является важным вкладом в развитие и укрепление добрососедских отношений.

17. Советский Союз искренне стремится к дружеским, добрососедским отношениям со странами Азии. Ярким свидетельством этого является советско-индийский Договор о мире, дружбе и сотрудничестве 1971 года, в соответствии с которым стороны обязались "продолжать развивать и укреплять отношения искренней дружбы, добрососедства и всестороннего сотрудничества, существующие между ними" на основе таких общепризнанных принципов, как уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности, невмешательство во внутренние дела, равенство и взаимная выгода.

18. В духе добрососедства, взаимного уважения и взаимопонимания строятся отношения Советского Союза с Афганистаном. В 1978 году, подтверждая верность целям и принципам советско-афганских договоров 1921 года и 1931 года, которые заложили основу для дружественных и добрососедских отношений между советским и афганскими народами, был заключен Договор о дружбе, добрососедстве и сотрудничестве между СССР и Демократической Республикой Афганистан.

19. Политика Советского Союза по отношению к Ирану — это политика искренней дружбы и добрососедства, как об этом говорится в приветственной телеграмме, направленной в апреле 1979 года Генеральным секретарем ЦК КПСС, Председателем Президиума Верховного Совета СССР Л.И. Брежневым аятолле Хомейни в связи с провозглашением Исламской Республики Иран.

20. Придавая большое значение оздоровлению политического климата в Азии и районе Тихого океана, превращению этого региона в зону мира и добрососедства, Советский Союз поддерживает предложение Монгольской Народной Республики о заключении конвенции о взаимном ненападении и неприменении силы в отношениях между государствами Азии и Тихого океана.

21. Принцип добрососедства закреплён и в Договоре о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между СССР и КНДР, подписанном в 1961 году. В нём, в частности, говорилось, что "укрепление дружбы, доброго соседства и сотрудничества между СССР и КНДР отвечает жизненным интересам народов обоих государств".

22. Наше государство, неизменно стремясь к установлению добрососедских отношений с Китайской Народной Республикой, неоднократно обращалось к ее правительству с соответствующими предложениями, которые до сих пор, к сожалению, не нашли положительного отклика у китайской стороны. С трибуны XXVI съезда КПСС было заявлено, что эти предложения остаются в силе, "как и остаются неизменными наши чувства уважения и дружбы к китайскому народу".

23. Придавая большое значение принципу добрососедства в отношениях с Японией, Советский Союз передал японской стороне в феврале 1978 года проект договора о добрососедстве и сотрудничестве между двумя государствами. В этом документе предусматривается, что договаривающиеся стороны "будут развивать и укреплять отношения добрососедства и взаимовыгодного сотрудничества на основе мирного сосуществования".

24. Политика мирного сосуществования государств с различным социальным строем и установление на этой основе действительно добрососедских отношений приобретает особую актуальность в условиях нового обострения международной обстановки, роста напряженности в отношениях между государствами, усиления гонки вооружений. Развитие подлинно добрососедских дружественных отношений между государствами несовместимо с проводимой некоторыми странами политикой нагнетания международной напряженности, угроз и вмешательства в чужие дела, подавления освободительной борьбы.

25. Что касается Советского Союза, то он последовательно и активно выступает за развитие отношений добрососедства и сотрудничества между всеми государствами, независимо от их социального строя, за сохранения разрядки и обуздание гонки вооружений, за укрепление международного мира и безопасности государств и народов.

ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ

Подлинный текст на арабском языке

2 апреля 1981 года

1. Объединенные Арабские Эмираты поддерживают хорошие отношения со всеми своими соседями, и между ними и соседями не существует никаких проблем. Объединенные Арабские Эмираты вступили в Совет сотрудничества государств Арабского залива, и их членство в Совете имеет целью усиление сотрудничества между этими соседними государствами и укрепление координации и добрососедства.

2. В этой связи мы считаем, что хорошие отношения с нашим соседом, Исламской Республикой Иран, являются основополагающими. Подтверждая наш суверенитет над нашими тремя островами Томбе-Кучек, Томбе-Бозорг и островом Бу-Муса, мы выступаем за мирные и дружественные средства урегулирования этого вопроса путем, соответствующим целям резолюции 34/99, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 14 декабря 1979 года. Мы надеемся, что Исламская Республика Иран положительно откликнется на наш призыв урегулировать этот вопрос в том же духе и, руководствуясь теми же целями.

ЙЕМЕН

Подлинный текст на арабском языке

24 февраля 1981 года

1. Йеменская Арабская Республика давно проводит миролюбивую политику, основанную на принципах добрососедства, сотрудничества, взаимного уважения суверенитета и независимости и невмешательства во внутренние дела.

2. Йемен желает проводить такую политику со всеми государствами мира. Если мы обратимся к договору о дружбе и торговле, который Йемен подписал с Советским Союзом в 1928 году, мы найдем в нем некоторые из этих принципов.

3. Поскольку Йемен расположен в центре региона, в котором переплетаются обычаи, ценности, культура и языки, объединенные мусульманской религией и общим происхождением, то он считает, что одной из наиболее насущных задач является решительная борьба за установление самых добрых и самых прочных отношений со всеми его близкими и относительно близкими соседями, независимо от их различия в социальных и политических системах, за исключением сионистского образования, которое основывается на захвате палестинской земли и которое проводит враждебную колониалистскую политику против коренных жителей Палестины и соседних арабских государств.

4. Исходя из переплетения интересов народов соседних регионов в силу быстрого развития средств транспорта, притока и оттока рабочей силы, роста торгового оборота и важности экономической интеграции между государствами региона, Йеменская Арабская Республика предлагает создать политическую структуру, отвечающую интересам каждого и основанную на следующих принципах:

- a) уважение национального суверенитета и независимости;
- b) невмешательство во внутренние дела;
- c) отрицание курсов политической гегемонии и опеки;
- d) уважение национальных прав выбора социально-экономического развития и политической ориентации;
- e) отказ от участия в военных союзах или в вооруженных силах иностранных государств, которые могут подорвать стабильность и мир в регионе;
- f) проведение независимой иностранной политики, нацеленной на вывод региона из спектра региональной и международной поляризации;
- g) концентрация усилий на экономической интеграции и координации в области экономических планов как средств к политическому сближению и сотрудничеству.

5. В целях предотвращения политических и вооруженных столкновений необходимо соблюдать принципы разрешения споров и недоразумений путем использования политических и дипломатических каналов и путем периодических или постоянных консультаций, отказываться от применения силы или угрозы ее применения как средств навязывания решений вооруженной силой или под ее давлением, поскольку это создаст в регионе состояние напряженности или нестабильности, которое приведет в свою очередь к вмешательству со стороны международных сил. Важность соблюдения принципа разрешения споров мирными средствами возросла в силу того факта, что регион, к которому мы принадлежим, является с политической, военной и экономической точки зрения стратегической зоной, и любые происходящие в ней негативные явления наносят ущерб всей международной обстановке в целом, особенно, в области экономики.

6. Йеменская Арабская Республика борется за укрепление и упрочение отношений со всеми своими соседями на Арабском полуострове и в бассейне Арабского залива. Так, со времени декларации о независимости Народной Демократической Республики Йемен Йеменская Арабская Республика настойчиво ведет поиски лучших путей восстановления единства Йеменского отечества, путем использования мирных средств и путем сотрудничества в области экономики, образования, культуры и информации. Два Йемена сегодня упорно и настойчиво стремятся осуществить хартии и соглашения о Йеменском единстве, подписанные в 1972, 1979 и в 1980 годах восемью комиссиями единства, в которых излагаются концепции будущего объединенного государства.

7. Оба Йемена осуществили ряд важных мероприятий, соединив, в частности, свои территории дорогой, которая содействует поддержанию контактов между гражданами обеих стран. Оба правительства финансируют эту дорогу. В июне 1980 года оба правительства подписали соглашения о сотрудничестве в области социально-экономического развития и в области исследования природных ресурсов, о координации экономических планов в целях содействия ускоренному развитию процесса экономической интеграции между двумя странами, и о подготовке совместной геологической карты обеих стран.

8. Представители двух Йеменов подписали следующие соглашения, которые в скором времени войдут в стадию выполнения и осуществления:

- а) соглашение, обеспечивающее свободу переездов и передвижения граждан двух Йеменов;
- б) соглашение, учреждающее объединенную контору по туризму;
- с) соглашение, учреждающее объединенную контору по наземному транспорту;
- д) соглашение, учреждающее объединенную контору по морскому транспорту;
- е) соглашение о сотрудничестве в области культуры и информации; исходя из позитивного воздействия средств информации и культуры на осведомленность и культурный уровень масс, литераторы двух Йеменов объединены в одну профсоюзную систему в Союзе йеменских литераторов и писателей; журналисты также объединены в одну систему в Союзе йеменских журналистов.

9. Из вышесказанного можно видеть, что Йеменская Арабская Республика не жалеет сил, проводя миролюбивую, позитивную и нейтральную политику, нацеленную, на уровне Йемена, на серьезное стремление восстановить единство Йемена и, на региональном уровне, на создание благоприятного климата для политического, экономического и международного сотрудничества в целях торжества стабильности и мира во всем мире.

ЮГОСЛАВИЯ

Подлинный текст на английском языке
24 августа 1981 года

1. Социалистическая Федеративная Республика Югославия полностью поддерживает рассмотрение вопроса о развитии и укреплении добрососедских отношений между государствами Генеральной Ассамблеей и считает, что это внесет свой вклад в дело осуществления добрососедских отношений и сотрудничества, а также в решение проблем отношений между государствами вообще и между соседними государствами, в частности. Обсуждение в Генеральной Ассамблее явится также прекрасным подтверждением целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, особенно тех целей и принципов, которые касаются мирного урегулирования споров между государствами.
2. Развитие и укрепление добрососедских отношений ныне, как и в прошлом, самым непосредственным образом связаны с усилиями по осуществлению международного сотрудничества и демократизации в международных отношениях. Мир, безопасность и прогресс всех народов, которые в большей степени зависят от отношений со своими соседями, находятся под угрозой из-за повторяющихся и возникающих конфликтов между государствами, особенно соседними государствами. Это особо подчеркивается в Уставе Организации Объединенных Наций, в котором выделяется решимость народов "проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи". Соединение воедино долгой практики и определенных норм добрососедских отношений, по-видимому, укрепляет дружественное отношение и сотрудничество между государствами. Добрососедские отношения отвергают всякие действия, направленные на создание зон влияния, господства или подчинения. Вместе с принципами Устава Организации Объединенных Наций положения Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, особенно принципы мирного урегулирования споров, невмешательства во внутренние дела других стран и отказ от интервенции, имеют большое значение для развития добрососедских отношений. Последствия частых споров и конфликтов между соседними странами во многих случаях могут также поставить под угрозу безопасность других стран в самом районе и в других районах и привести к созданию ситуации, ведущей к вмешательству и соперничеству между державами. Поэтому укрепление добрососедских отношений соответствует интересам всех государств, поскольку это вносит вклад в создание условий, благоприятных для мирного и безопасного развития.
3. Положение в мире сегодня более чем когда-либо требует все большего сотрудничества между всеми членами международного сообщества. Развитие и укрепление добрососедских отношений является одним из наиболее важных факторов в деле установления связи между народами и

странами, которые реализуются в первую очередь с помощью политики мирного сосуществования и с помощью мирного решения всех проблем.

4. От событий прошлого осталось множество проблем различного характера - национального, экономического, культурного и другого рода - в отношениях между соседними государствами. Укрепление доверия между соседями и непрерывный диалог по этим проблемам вносят огромный вклад в их решение, предотвращая возникновение конфликтной ситуации.

5. Социалистическая Федеративная Республика Югославия всегда уделяла большое внимание развитию добрососедских отношений и развитию всеобъемлющего сотрудничества со всеми своими соседями. Политика добрососедства, которая подразумевает постоянное соблюдение принципов Устава Организации Объединенных Наций и взаимное уважение принципов независимости, равенства, суверенитета, территориальной неприкосновенности и нерушимости границ и невмешательства во внутренние дела, постоянно является составной частью внешней политики Югославии. Подобная политика, основанная на положениях конституции Социалистической Федеративной Республики Югославии и на конституциях социалистических республик и социалистических автономных краев, проистекает из самой сути социально-политической системы Югославии - социалистического, самоуправляющегося и федерального сообщества людей и национальностей, имеющих равные права, - и представляет собой применение принципа политики невмешательства в отношении развития сотрудничества с соседними странами.

6. Правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии считает, что, придерживаясь принципов активного и мирного сосуществования путем обсуждений на принципиальной и конструктивной основе и развития политики добрососедства, могут быть решены проблемы между соседями, которые во многих районах мира сегодня создают источники кризисов, нестабильности и вооруженных конфликтов, ставя под угрозу мир, безопасность и прогресс. Будучи убеждено, что трудности или нерешенные вопросы, которые существуют между соседями, могут быть постепенно разрешены лишь путем проведения политики добрососедства, правительство Югославии считает, что нет таких проблем, которые не могут быть решены с помощью терпеливого политического диалога на основе равенства и взаимного уважения.

7. Постоянное проведение Югославией политики добрососедства внесло свой вклад в дело установления Югославией чрезвычайно хороших отношений с большинством ее соседей и в то, что эти отношения сотрудничества постоянно обогащаются и развиваются. Югославия развивает добрососедские отношения во всех областях, представляющих взаимный интерес: политических отношениях, экономическом сотрудничестве, научном, техническом и культурном сотрудничестве, пограничном сотрудничестве, туризме, связи и других областях. Взаимовыгодные результаты были достигнуты в этих областях.

8. Югославия достигла небывалых дружественных отношений сотрудничества со своими соседями. Югославские границы открыты, множество людей пересекают эти границы, через них происходит обмен товарами и культурными ценностями, несмотря на существующие различия политических и социальных систем и на тот факт, что некоторые страны принадлежат к различным военным блокам и союзам. Постоянно осуществляемая на равномерной основе политика добрососедства, взаимного уважения и невмешательства и сотрудничества и дружбы поддерживается в отношениях со всеми соседями.

9. Многочисленные контакты на высшем уровне с развивающимися странами являются отражением широты интересов и готовности к дальнейшему развитию и осуществлению взаимовыгодных отношений и сотрудничества. В то же время они являются свидетельством подлинного прогресса и развития этих отношений. Хорошо развитые контакты и сотрудничество с социально-политическими организациями (политическими партиями, профсоюзами, молодежными и другими организациями) вносят огромный вклад в развитие, активизацию и многогранность сотрудничества.

10. Значительные результаты были достигнуты в развитии экономических отношений с соседними странами. Также успешно развивается пограничное сотрудничество. Долгосрочные экономические соглашения были подписаны в различных областях сотрудничества: торговле, платежах, сотрудничестве в области промышленности, гидроэкономике, транспорте, туризме и других областях. Созданы межправительственные совместные комитеты по экономическому сотрудничеству. Доля соседних стран в общем объеме внешней торговли Югославии составляет 20 процентов. Эти результаты ведут к заключению о том, что эти отношения будут также улучшаться и в будущем. Отмена виз, сокращение формальностей на границах до минимума и создание большого числа пограничных пропускных пунктов вносит огромный вклад в развитие экономических отношений, особенно туризма и движения транспорта через границу.

11. Развитие сотрудничества в области культуры, образования и науки с соседними странами имеет большое значение для развития отношений вообще и для лучшего взаимопонимания и укрепления климата доверия и сотрудничества, в частности. Югославия поддерживает плодотворное сотрудничество с большинством соседних стран, а в перспективе надеется еще более обогатить и развить его в будущем.

12. В отношениях со своими соседями, как и в отношениях со всеми другими странами, Югославия придерживается того принципа, что различие в социально-политических системах и ориентации внешней политики не должны являться препятствием для успешного развития добрососедских отношений и сотрудничества.

13. Национальные меньшинства имеют особое значение для развития добрососедских отношений. Национальные меньшинства должны представлять собой "мосты" дружбы, лучшего взаимопонимания и сотрудничества между всеми странами и народами мира, между соседями в частности, поэтому полное равенство и возможности для широкого выражения и развития их национальной самобытности должны быть общепринятой практикой во всех тех странах, где живут сообщества разных народов и национальностей. Принцип решения вопроса о статусе и свободном и полном развитии национальных меньшинств требует решительного сопротивления их ассимиляции. Отношение к национальным меньшинствам отражает степень демократии и развития демократических и равноправных отношений в обществе. Предварительные условия успешного решения проблемы статуса и прав национальных меньшинств укрепляются также путем развития добрососедских отношений.

14. Ориентация Югославии на политику "открытых границ" и снятие различных ограничений, например, упразднение виз, которые препятствуют свободному передвижению людей и свободному обмену товарами, носит прочный характер. Такая ориентация Югославии соответствует положениям Заключительного документа Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе в Хельсинки и Устава Организации Объединенных Наций. Хорошо известно, что границы Югославии считаются одними из наиболее открытых в мире.

15. Учитывая глобальные тенденции и направления в международных отношениях, а также значение Балкан и Средиземного моря для европейской безопасности вообще, Югославия стремится путем развития добрых двусторонних и многосторонних отношений со своими соседями внести свой вклад в развитие регионального сотрудничества и укрепление стабильности в этой части Европы и, следовательно, во всем мире.

16. Политика добрососедства Социалистической Федеративной Республики Югославии и эффективное осуществление Заключительного документа Совещания в Хельсинки нашли свое полное выражение в соглашениях в Озимо между Италией и Социалистической Федеративной Республикой Югославии.

17. Социалистическая Федеративная Республика Югославия, как часто подчеркивал президент Тито, не имела и не имеет никаких территориальных претензий к кому-либо из своих соседей. Югославия уважает принцип нерушимости границ. Желая поддержать добрые и дружественные отношения со всеми своими соседями, Югославия хотела бы также аналогичного отношения со стороны каждого из них.

18. Правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии считает, что результаты обсуждения вопроса о развитии и укреплении добрососедских отношений между государствами на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи должны вылиться в принятие решения Генеральной Ассамблеи, в котором будут подтверждены принципы добрососедства и в котором государства-члены будут призваны строго придерживаться их и на основе этих принципов разрешать неразрешенные вопросы со своими соседями и развивать взаимовыгодное сотрудничество.

III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ
УЧРЕЖДЕНИЙ И ДРУГИХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЗАПАДНОЙ АЗИИ

Подлинный текст на английском языке

19 сентября 1980 года

Экономическая комиссия для Западной Азии была создана в 1974 году для содействия экономическому и социальному развитию этого региона и для координации такого развития. Соответственно ЭКЗА по характеру своей деятельности косвенно содействует дальнейшему установлению добрососедских отношений в этом регионе. В этой связи невозможно отметить какие-либо конкретные виды деятельности, однако все функции ЭКЗА, заключающиеся в содействии региональному экономическому и социальному сотрудничеству, способствуют развитию добрососедских отношений между своими членами.

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ
РАЗВИТИЮ

Подлинный текст на английском языке

23 июня 1980 года

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию на деле содействует развитию и укреплению добрососедских отношений между государствами из числа развивающихся стран с помощью своей деятельности, направленной на содействие экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами и осуществление региональных проектов. Все виды нашей деятельности в этих областях, предпринятые в самое последнее время, представлены в годовом докладе Директора-исполнителя за 1979 год.

УНИВЕРСИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Подлинный текст на английском языке

6 августа 1981 года

I. В статье I Устава Университета Организации Объединенных Наций говорится, что Университет "является международным сообществом ученых, занимающихся исследованиями, подготовкой аспирантов и распространением знаний с целью выполнения задач и применения принципов Устава Организации Объединенных Наций", деятельность которого должна посвящаться "исследованиям важных глобальных проблем жизни, развития и благосостояния человечества, которые подпадают под компетенцию Организации Объединенных Наций, уделяя должное внимание социальным и естественным наукам, как теоретическим так и прикладным". Далее в Уставе говорится, что "в программу исследований Университета будут

/...

входить, в частности, вопросы сосуществования народов с различными культурами, языками и социальными системами, мирных отношений между государствами и поддержания мира и безопасности, вопросы прав человека, экономических и социальных изменений и развития, окружающей среды и рационального использования ресурсов, фундаментальных научных исследований и применения достижений науки и техники в интересах развития общечеловеческих ценностей, относящихся к проблеме улучшения качества жизни".

2. В первые годы своей деятельности Университет направлял свою деятельность на три программные области: всемирная программа борьбы с голодом, использование природных ресурсов и управление ими и развитие людских и социальных ресурсов. Во всем мире были разработаны системы совместных исследований и подготовки кадров на более высоком уровне, в которых приняли участие несколько сотен специалистов и ученых и около 120 учреждений более чем в 60 странах.

3. С октября прошлого года Университет проводит обширные консультации и обсуждения, касающиеся подготовки среднесрочного перспективного плана для своей будущей деятельности на ближайшие шесть лет. На своей семнадцатой сессии в июне 1981 года Совет Университета постановил, что деятельность Университета в среднесрочном аспекте будет касаться следующих пяти основных тем:

- a) мир, безопасность, решение конфликтных ситуаций и глобальные изменения;
- b) глобальная экономика;
- c) проблемы голода, нищеты, ресурсов и окружающей среды;
- d) развитие людских и социальных ресурсов и сосуществование народов, культур и социальных систем;
- e) наука, техника и их социально-этические последствия.

4. Ожидается, что в рамках этих пяти тем работа, в частности, над темами 1 и 3 будет способствовать развитию добрососедских отношений между государствами. В планировании и осуществлении различных видов деятельности в рамках этих тем будут участвовать многие ученые и специалисты из всех районов мира, представляющие различные политические, социальные и культурные системы и ценности. Результаты этой совместной деятельности будут широко распространены в академических кругах, между правительствами и в системе Организации Объединенных Наций. Ожидается также, что и другие перечисленные выше темы будут способствовать развитию добрососедских отношений между государствами, поскольку академическое и научное сотрудничество в областях международной экономики, энергетики, ресурсов, науки и техники будет содействовать решению глобальных проблем, с которыми сталкивается сегодня мир.

/...

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

Подлинный текст на английском языке
10 июня 1981 года

1. Устав Международной организации труда, который первоначально - и в значительной степени - явился частью мирного решения, положившего конец первой мировой войне, прочно связал цели, для выполнения которых была создана эта Организация, с задачей сохранения мира и добрососедских отношений; в нем записано:

"Принимая во внимание, что всеобщий и прочный мир может быть установлен только на основе социальной справедливости; и принимая во внимание, что существуют условия труда, влекущие за собой несправедливость, нужду и лишения для большого числа людей, что порождает такое недовольство, что подвергается опасности мир и согласие во всем мире... Высокие договаривающиеся стороны, движимые чувствами справедливости и человечности, а также желанием обеспечить прочный мир во всем мире... одобряют следующий Устав Международной организации труда".

Для сохранения дружеских, мирных отношений между государствами необходимо больше, чем просто отсутствие открытых военных действий; в международном плане они требуют наличия в государстве соответствующей разумной системы правления, одной из составных частей которой является справедливое законодательство. В этой связи МОТ явилась пионером и последовательно разрабатывала свод международного социального законодательства в форме международных трудовых конвенций, основанных, как это вновь указано в Уставе, на признании того, что "...непредоставление какой-либо страной трудящимся человеческих условий труда является препятствием для других народов, желающих улучшить положение трудящихся в своих странах".

2. Упорядоченная беспристрастная процедура преодоления трений, которые могут возникать в связи с выполнением международных обязательств, также является составной частью хороших отношений между государствами, и в этой связи процедуры, разработанные Международной организацией труда для отчетности, расследования фактов, примирения и урегулирования жалоб, содействуют установлению дружественных отношений.

3. Без диалога и консенсуса не может быть ни социальной справедливости, ни мира. Тройственная структура Организации, которая связывает работодателей и рабочих в процессе принятия решений на основе равенства с правительствами, также является инструментом диалога и консенсуса.

4. Наконец, но это является не менее важным, в Декларации, принятой в Филадельфии, являющейся частью Устава этой Организации, говорится, что "... нищета в любом месте является угрозой для общего благосостояния...". Нищета также является угрозой миру и добрососедским отношениям, а борьба против нищеты, безработицы и социальной несправедливости, которую Организация ведет путем установления норм, проведения исследований и технического сотрудничества, также содействует установлению добрососедских отношений.

5. Вручение Международной организации труда Нобелевской премии мира в 1979 году по случаю ее пятидесятой годовщины свидетельствует о ее вкладе в установление мира и добрососедских отношений.

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Подлинный текст на английском языке
3 мая 1981 года

1. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) в течение многих лет оказывает активную поддержку и техническую помощь своим государствам-членам в их усилиях, направленных на достижение коллективной самообеспеченности и взаимное экономическое и техническое сотрудничество в области производства продовольствия, развития сельского хозяйства, рыболовства и лесоводства. Такая неизменная политика основывается на Уставе этой Организации, в преамбуле которого предусматривается обеспечение общего благосостояния путем дальнейшего осуществления коллективных мер, в частности, в целях "содействия расширению мировой экономики и обеспечения свободы человечества от голода".

2. Такая политика и соответствующие программы и деятельность ФАО полностью соответствуют резолюции 34/99 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея указала на позитивное воздействие на международные отношения в целом деятельности по развитию добрососедских отношений между государствами. ФАО также считает, что экономическое сотрудничество в области производства продовольствия и развития сельского хозяйства между соседними странами способствует не только ликвидации недоедания и голода, но и способствует установлению мира, поскольку эти проблемы лежат в основе конфликтных ситуаций.

3. В последующих разделах дается общая картина нынешней деятельности и программ ФАО, которые, хотя и не всегда, касаются исключительно соседних стран, оказывают непосредственное воздействие на развитие экономического сотрудничества между странами, географически близко находящимися друг от друга.

(Выдержки)

4. Поддержка групп экономического сотрудничества обеспечивается в рамках регулярной программы ФАО в виде исследований и семинаров, часто проводимых ее объединенными сельскохозяйственными отделами в сотрудничестве с региональными и экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций и в рамках программы на местах в виде непосредственной технической помощи региональным и субрегиональным программам сотрудничества (в качестве, как правило, межнациональных проектов, финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций). ФАО имеет долгий опыт оказания помощи в целях экономического сотрудничества региональным группам в Латинской Америке, на Ближнем Востоке, в Африке, Азии и в Тихоокеанском регионе.

/.../

5. В целях содействия расширению торговли между странами продуктами сельского хозяйства ФАО оказывает им по их просьбе помощь в подготовке и проведении конференций по изучению национальных перспектив и подготовке исследований политики, включая прогнозирование торговли и консультирование по вопросам торговой политики, которые предназначены содействовать дальнейшему развитию экономического сотрудничества между странами.

6. Программа, осуществляемая ФАО совместно с банками, представляет собой форум для сотрудничества и обмена информацией и опытом между ее членами. Членами Программы могут быть финансовые учреждения по вопросам национального развития, которые поддерживают капиталовложения в сельскохозяйственном и сельском секторах. Главная цель Программы состоит в оказании помощи таким учреждениям в определении и разработке осуществимых проектов инвестирования и в сельскохозяйственном секторе. Помимо этого, в 1978-1979 годах был сделан упор на обучение персонала этих учреждений вопросам разработки проектов инвестирования и на содействие экономическому и техническому сотрудничеству между ее членами. Все больше усилий прилагается с целью внедрения проектного финансирования среди учреждений развивающихся стран либо непосредственно, либо совместно с источниками из промышленно развитых стран.

7. Центр ФАО по инвестициям активно сотрудничает с такими фондами развивающихся стран, как Фонд Кувейта для экономического развития арабских стран, Фонд Абу-Даби, Арабский фонд экономического и социального развития и Андская корпорация развития. Вклад ФАО состоит главным образом в оказании помощи правительствам и учреждениям, занимающимся вопросами национального развития, в разработке проектов инвестирования с целью их рассмотрения на предмет финансирования этими фондами.

8. Программа ФАО по расширению сельскохозяйственного кредитования (САКРЕД) продолжает содействовать экономическому сотрудничеству между кредитными учреждениями, центральными банками и банками развития развивающихся стран. Техническая помощь оказывается трем региональным ассоциациям сельскохозяйственного кредитования, членство которых открыто для правительств, центральных банков, кооперативных банков и банков сельскохозяйственного развития; главная цель этих ассоциаций состоит в развитии межнационального экономического сотрудничества. Это сотрудничество приобретает форму субрегиональных программ обучения и обмена национальными экспертами между странами.

9. Действуя в качестве катализатора в области производства продуктов питания и сельскохозяйственных продуктов, ФАО стимулирует развитие таких программ технического и экономического сотрудничества, которые способствуют повышению производства продуктов питания и сельскохозяйственной продукции на региональном и субрегиональном уровнях и расширению экономического сотрудничества. Более 22 развивающихся стран

сотрудничают в ближневосточном и североафриканском проекте производства и повышения урожайности продуктов питания. В настоящее время действует межнациональный проект по улучшению выращивания традиционных тропических корнеплодов в тихоокеанском регионе. Этот проект обслуживает более 11 стран и подопечных территорий. В скором времени войдет в строй региональный проект по развертыванию выращивания бобовых и фуражного зерна, в котором будут участвовать 14 азиатских стран. Цель этого проекта состоит в том, чтобы увеличить производство бобовых и зерновых в участвующих странах путем организации и координации сети 22 соответствующих национальных исследовательских институтов и институтов развития. Исследовательская кооперативная программа по повышению производства оливок, начатая пять лет назад, получит дальнейшее развитие, с тем чтобы включить в себя страны, производящие оливки, или страны, желающие заняться выращиванием этого продукта в средиземноморской зоне и на Ближнем Востоке.

10. Сеть подразделений ФАО, занятых производством технических культур, уже охватывает подсолнечник и сою и будет развернута для повышения производства кокосового ореха в Азии и в странах Тихого океана и подсолнечника, сафлора и кунжута в тропических странах Латинской Америки. Главная цель этих подразделений ФАО состоит в том, чтобы улучшать растительные культуры и их разновидности и осуществлять обмен информацией и таким образом стимулировать рост производительности труда и доходов мелких фермерских хозяйств.

11. ФАО имеет региональные программы в области улучшения производства семян, лесного хозяйства, защиты растений и борьбы с саранчой и поедающими зерно птицами.

12. ФАО подчеркивает неотложную необходимость способствовать развитию коллективной самообеспеченности развивающихся стран в жизненно важном секторе продовольственной безопасности. Имеются свидетельства того, что правительства развивающихся стран все больше осознают необходимость совместных действий в области продовольственной безопасности. Правительства стран Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) достигли в 1979 году соглашения о создании резерва продовольственной безопасности АСЕАН. Другой коллективной инициативой является предложение создать региональный продовольственный резерв для Сахели, по которому ФАО по просьбе Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели подготовила технико-экономическое обоснование.

13. Мероприятия ФАО в области рыболовства направлены непосредственно на содействие развитию межнационального сотрудничества на региональной основе там, где это целесообразно. Важность этих мероприятий была недавно подтверждена новым режимом моря, а именно: расширением правовой юрисдикции многими прибрежными странами.

14. Активную помощь учебным курсам ФАО в области водного хозяйства на национальном уровне в Азии и в районе Дальнего Востока оказывают преподаватели соседних стран. Кроме того, страны открыли двери своих учебных заведений для учащихся из других стран, так Карахский институт в Иране, созданный при помощи ФАО/ПРООН, принимает стажеров из соседних стран и осуществляет проекты ФАО.

15. ФАО сотрудничает с ЮНИЦО по проблемам, представляющим общий интерес в области агропромышленного развития.

16. В рамках своей программы на местах ФАО продолжает участие и поддержку ряда совместных мероприятий прибрежных стран, направленных на оценку, планирование и развитие их общих водных ресурсов. Примерами таких осуществляемых проектов являются Комиссия бассейна озера Чад, Комиссия бассейна реки Сенегал, Союз реки Мано и гидрологическая переоценка Арабского полуострова.

17. ФАО содействует сотрудничеству между странами путем предоставления плановых инструментов и механизмов, организации межнациональных региональных семинаров и учебно-ознакомительных поездок по экономическим и техническим вопросам, путем регулярного распространения информации и содействия передачи технологии в рамках региональных сетей исследовательских учреждений. Мероприятия в этой области включают издание фермерских схем, руководств по маркетингу, пособий по контролю за качеством продовольствия, организацию семинаров по вопросам улучшения семян масличных культур и производства зернобобовых, мероприятия по передаче технологии в сельскохозяйственном машиностроении и надлежащую механизацию в рамках региональных сетей исследования. В области рыболовства проводятся такие мероприятия, как региональные семинары по вопросам управления рыболовством, развития рыболовства, обработки рыбы и технологии рыбного хозяйства.

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ
ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

Подлинный текст на английском языке
30 апреля 1981 года

1. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры способствует установлению хороших отношений между государствами, в частности между соседними государствами, на основе различных форм международного сотрудничества, проводимого Организацией в соответствии со своим Уставом.
2. В преамбуле Устава ЮНЕСКО говорится: "Взаимное непонимание было на протяжении всей истории человечества причиной подозрительности и недоверия между народами, вследствие чего из разногласия слишком часто приводили к войне". Далее говорится, что "мир, основанный лишь на экономических и политических соглашениях правительств, не сможет завоевать единодушной, прочной и искренней поддержки народов; он должен базироваться на интеллектуальной и нравственной солидарности человечества".
3. В разделе Устава, посвященном целям и обязанностям, говорится: "Организация ставит себе задачей содействовать укреплению мира и безопасности путем расширения сотрудничества народов в области образования, науки и культуры в интересах обеспечения всеобщего уважения справедливости, законности и прав человека, а также основных свобод, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, для всех народов без различия расы, пола, языка или религии".
4. Обе формы такого сотрудничества могут рассматриваться в качестве непосредственно относящихся к развитию отношений добрососедства между государствами: межправительственные программы и национальные комиссии.

А. Межправительственные программы

1. Межправительственная программа "Человек и биосфера" (МАБ)

5. МАБ представляет собой международную программу научного сотрудничества между 30 странами на национальном уровне. Эта программа направлена на поиск практических решений и конкретных проблем, связанных с управлением природными ресурсами, освоением земель, сельским и городским планированием. Это оперативная программа, в рамках которой планируются и проводятся проекты на местах странами, в частности, на основе экспериментальных проектов. Основой для конструктивного международного сотрудничества в рамках программы является многообразие ситуаций и условий в биосфере и взаимодополняемость национальных подходов и усилий, направленных на осуществление первоочередных программ.

/...

6. Интеграция и координация проводимыми на национальном уровне проектами согласуется в региональном масштабе, поскольку в рамках региона проблемы в большей степени соответствуют реальным условиям и страны имеют относительно похожие биоклиматические условия и социально-экономическое положение. В рамках этой программы регион определяется главным образом с экологической точки зрения. В рамках МАБ особое внимание уделяется проведению экспериментальных проектов в регионах, где существуют наиболее острые проблемы, а именно: влажные тропики и засушливые и полузасушливые земли. Каждая из этих сетей включает ряд дополнительных сетей в конкретных географических регионах. Такие вспомогательные сети расположены в Латинской Америке, Африке и Юго-Восточной Азии, и в Южной и Центральной Азии.

2. Межправительственная гидрологическая программа (МГП)

7. Эта программа осуществляется на основе восьми основных проектов, которые позволяют 30 государствам-членам проводить сотрудничество, разрабатывать технологию, изучать и совершенствовать методику и проводить совещания для изучения последствий урбанизации и индустриализации. Программа через свои национальные комиссии стремится разъяснить значение водных ресурсов для социально-экономического развития и в рамках программы государствам-членам предлагается расширить обмен знаниями между регионами на основе диалога с международными учреждениями, занимающимися вопросами развития путем установления прямого двустороннего сотрудничества с аналогичными комитетами в развивающихся странах.

3. Межправительственная океанографическая комиссия (МОК)

8. Данная Комиссия, в состав которой входят 103 государства-члена, проводит региональные научные исследования во многих из крупнейших океанических регионов.

9. Комиссия проводит исследования в области загрязнения морской среды и ведет наблюдение за этим процессом на региональном и глобальном уровнях, а также активно способствует усилению возможностей своих государств-членов для широкого участия в региональных и глобальных морских исследованиях. Основные направления деятельности Комиссии заключаются в подготовке кадров, в подготовке экспертов из государств-членов, в разработке программ, касающихся климатических изменений, живых и неживых ресурсов.

4. Межправительственный комитет по физическому воспитанию и спорту

10. Этот Комитет настоятельно предлагает своим 30 государствам-членам пропагандировать и применять Международную хартию физического воспитания и спорта (резолюция I/S.4/2), которая была принята Генеральной конференцией ЮНЕСКО на ее двадцатой сессии 21 ноября

1978 года. В этой Хартии уделяется особое внимание развитию физического воспитания в рамках непрерывного образования в общей системе образования и в ней изложены основополагающие принципы для разработки национальной политики и определения средств содействия развитию различных форм сотрудничества между государствами-членами. В Хартии, в частности, подчеркивается значение развития спортивного духа (честной игры), начиная с самого детства. В соответствии со своими целями ЮНЕСКО поощряет государства-члены в том, что касается проведения региональных совещаний и семинаров, симпозиумов, практических занятий, учебных курсов и подготовки учебных материалов в области физического воспитания и спорта для широких масс в различных географических регионах, укрепления двустороннего и многостороннего обмена между всеми государствами-членами, особенно между государствами одного географического субрегиона или региона.

5. Межправительственный совет Общей программы по информации

11. Этот Совет, состоящий из 30 государств-членов, осуществляет деятельность, направленную на разработку политики и планов в области информации, распространение методов, норм и стандартов обработки информации, развитие инфраструктуры и специализированных систем информации в области практической и теоретической подготовки работников служб информации и потребителей информации и оказание содействия национальным усилиям, направленным на развитие информационных систем и служб.

12. На совещаниях, проводимых в рамках этой программы, в частности на Конференции ЮНИСИСТ II Генеральному директору была направлена просьба создать благоприятные условия для глобального международного сотрудничества в области систем информации, информационных сетей и служб и сделать все возможное для содействия развитию и усилению национальных и международных информационных систем.

6. Международная программа развития коммуникаций (МПРК)

13. Эта программа была учреждена на двадцать первой сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО в октябре 1981 года в соответствии с пожеланиями тех государств-членов, которые еще не обладают достаточными возможностями для коммуникации. В состав МПРК входят 35 государств-членов. МПРК имеет своей целью расширение сотрудничества и помощи в области развития инфраструктур коммуникации и уменьшения разрыва между отдельными странами в области коммуникации, и должна стать частью усилий по установлению нового более справедливого и более эффективного мирового порядка в области информации и коммуникации.

7. Международное бюро просвещения (МБП)

14. В состав МБП входит 26 государств-членов. Деятельность Бюро направлена на создание глобальной сети обмена информацией в области просвещения. Для этой цели Бюро осуществляет руководство Центром

/...

документации, который представляет собой координационное подразделение в этой сети. Бюро также предоставляет техническую помощь региональным и субрегиональным сетям внедрения педагогических нововведений в целях развития. Бюро для целей повышения эффективности деятельности сети принимает участие в мероприятиях и программах, проводимых под эгидой национальных и региональных сетей, поощряет и оказывает содействие организациям, принимает участие в проведении семинаров на региональном уровне, курсов подготовки и других мероприятий, направленных на расширение информации по образованию.

15. Во всех из семи межправительственных программ, изложенных выше, существуют неограниченные возможности для сотрудничества между соседними государствами, и опыт этих программ в значительной мере способствует развитию отношений добрососедства в соответствии с принципами, изложенными в резолюции 34/99 Генеральной Ассамблеи.

16. Примером совместного проекта между странами одного и того же региона может являться крупнейший проект МБП, который объединяет четыре сети экспериментальных проектов, расположенных в Латинской Америке, странах Карибского бассейна, в Африке (страны Сахели и восточной и южной Африки), в арабских государствах и в Азии и в районе Тихого океана. Эти сети охватывают различные первоочередные проблемы, связанные с освоением засушливых земель (вспомогательный характер деятельности по созданию пастбищ и сельскохозяйственной деятельности, создание лесов из засухоустойчивых деревьев, борьба с опустыниванием и создание возобновляемых источников энергии, экологические и социально-экономические последствия ирригации, оазисное земледелие и т.д.).

В. Национальные комиссии

17. В соответствии со статьей VII Устава ЮНЕСКО "каждое государство-член организации принимает соответствующие его конкретным условиям меры по вовлечению в деятельность Организации своих центральных учреждений, занимающихся вопросами образования, науки и культуры, предпочтительно путем создания национальной комиссии, в которой будут представлены правительство и упомянутые учреждения". Национальные комиссии созданы в 141 государстве-члене и зачастую используются в качестве каналов обеспечения добрососедских отношений, в частности, через посредство региональных и межрегиональных совещаний и совместных мероприятий.

18. Региональные конференции, проводимые национальными комиссиями каждые четыре года, позволяют проводить обмен информацией, опытом и идеями между национальными комиссиями региона. Помимо этих регулярных конференций проводятся субрегиональные и межрегиональные совещания для представителей национальных комиссий. Например, межрегиональные совещания генеральных секретарей национальных комиссий, которые известны, как "люблянские совещания" и которые

проводятся с 1971 года, позволяют секретарям различных регионов совместно изучать развитие связей и сотрудничества, обмениваться опытом между национальными комиссиями различных регионов и способствуют расширению сотрудничества между государствами-членами на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях. В течение двух последних лет были проведены следующие региональные и межрегиональные совещания:

a) четвертое совещание генеральных секретарей национальных комиссий стран Европы, состоявшееся в Кремсе (Австрия) в июне 1979 года;

b) региональное совещание национальных комиссий в регионе Азии и Океании, состоявшееся в Маниле (Филиппины) в сентябре 1979 года;

c) первое региональное совещание национальных комиссий арабских государств в регионе Персидского залива, состоявшееся в Кувейте в декабре 1979 года;

d) региональное совещание национальных комиссий Европы, состоявшееся в Бонне (Федеративная Республика Германии) в марте 1980 года;

e) второе национальное совещание арабских государств в Персидском заливе, состоявшееся в Эр-Рияде (Саудовская Аравия) в мае 1980 года;

f) совещание генеральных секретарей национальных комиссий стран Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшееся в Боготе (Колумбия) в августе 1980 года;

g) межрегиональное совещание национальных комиссий, состоявшееся в октябре 1979 года в Дар-эс-Саламе (Танзания);

h) межрегиональное совещание представителей национальных комиссий, состоявшееся в апреле 1980 года в Монтрё (Швейцария).

19. Отношения добрососедства развиваются через посредство региональных совещаний и, в частности, совместных проектов. В качестве примера совместного проекта между соседними странами можно привести многосторонние консультации по составлению учебников истории для средней школы. Этот проект, проводимый национальной комиссией Финляндии, обычно объединяет представителей национальных комиссий следующих шести соседних стран: Германской Демократической Республики, Италии, Норвегии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик и Финляндии. Эта группа наряду с критическим изучением содержания учебников истории, подготовленных группой экспертов, уделяет также особое внимание развитию международного взаимопонимания.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

Подлинный текст на английском языке
13 июля 1981 года

Международная гражданская авиация сама по себе является инструментом содействия добрососедским отношениям, и цели Международной организации гражданской авиации включают содействие планированию и развитию международного воздушного транспорта, с тем чтобы обеспечить безопасный и упорядоченный рост международной гражданской авиации во всем мире и удовлетворить потребности народов мира в безопасном, регулярном, эффективном и экономичном воздушном транспорте. Улучшению добрых отношений между соседними государствами особенно содействуют следующие виды деятельности ИКАО:

а) создание региональных центров по подготовке кадров. Путем объединения учебного оборудования, персонала и услуг эти центры обслуживают соседние страны и позволяют добиться существенной экономии средств. Несколько из этих центров были введены в действие при содействии ИКАО в рамках финансовых программ Организации Объединенных Наций или Целевого фонда;

б) ИКАО поощряет совместное владение и управление международными воздушными службами. Резолюцией А16-33 Совету ИКАО предписано оказывать, при поступлении соответствующих просьб, помощь тем государствам, которые берут на себя инициативу по разработке совместных договоренностей непосредственно между собой или чьи авиалинии разрабатывают такие договоренности. ИКАО также собирает и распространяет между государствами информацию о совместных соглашениях и договоренностях, которые варьируются от создания многонациональных авиалиний до соглашений о стандартизации оборудования и объединении услуг по техническому обслуживанию и текущему ремонту.

ВСЕМИРНЫЙ БАНК

Подлинный текст на английском языке
19 июня 1980 года

Хотя этот вопрос и не входит непосредственно в сферу компетенции Банка, мы все же считаем, что вклад Банка в экономическое развитие и благосостояние его развивающихся государств-членов, в частности, его финансовая и техническая помощь при осуществлении региональных программ косвенным путем расширяет перспективы улучшения отношений между соседними государствами. Например, Банк оказывает помощь в финансировании ряда региональных проектов в рамках бывшего Восточноафриканского сообщества, а после его роспуска стал играть

ключевую роль в изыскании удовлетворительного решения этой проблемы; в Сахелианском районе, где проблема речной слепоты серьезным образом затрудняет сельскохозяйственное развитие в ряде соседних государств, Банк присоединился к другим заинтересованным учреждениям и правительствам в осуществлении долгосрочной программы по искоренению этой болезни. В последнее время Банк организовал Карибскую группу по сотрудничеству в экономическом развитии в целях мобилизации финансовой и технической помощи на региональной основе. Поэтому, поскольку подобная деятельность способствует экономическому сотрудничеству между странами, мы считаем, что ее воздействие на добрососедские отношения является благоприятным.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВАЛЮТНЫЙ ФОНД

Подлинный текст на английском языке
2 мая 1980 года

В соответствии со статьей 1 своего Соглашения Международный валютный фонд поощряет валютное, финансовое и экономическое сотрудничество между своими государствами-членами. Сюда входит широкий круг региональных платежных соглашений и другие формы валютного сотрудничества, в котором во многих случаях участвуют и соседние страны.

ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗ

Подлинный текст на французском языке
10 апреля 1981 года

Главная цель Всемирного почтового союза заключается в развитии связи между народами путем обеспечения эффективного функционирования почтовых служб и в содействии международному сотрудничеству в культурной, социальной и экономической областях. Кроме того, с самого момента своего создания Союз содействовал укреплению добрососедских отношений между государствами на уровне почтовых служб путем содействия учреждению региональных почтовых союзов и разработке специальных почтовых договоренностей. Другими словами, осуществление целей резолюции 34/99 Генеральной Ассамблеи в виде сближения отдельных лиц, народов и государств представляет собой неотъемлемую часть деятельности нашей Организации со времени ее создания.

МЕЖДУНАРОДНОЕ АГЕНТСТВО ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

Подлинный текст на английском языке
22 мая 1981 года

1. Агентство осуществляет определенную деятельность, связанную с этим вопросом, в рамках цели, которая поставлена в уставе Агентства, а именно "стремиться к достижению более скорого и широкого использования /...

атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире". МАГАТЭ, например, заключило Соглашение между скандинавскими странами о взаимной чрезвычайной помощи в связи с радиационными несчастными случаями (INFCIRC 49, INFCIRC 49/Add.1). В соответствии с этим Соглашением правительства Дании, Норвегии, Финляндии и Швеции могут использовать помощь, предоставляемую этими странами или МАГАТЭ в случае несчастного случая, влекущего за собой ущерб в результате действия ионизирующей радиации.

2. Также можно упомянуть и тот факт, что на следующем заседании Совета управляющих Агентства в июне месяце будет рассмотрено предложение Соединенных Штатов Америки о международной конвенции о сотрудничестве в области ядерной безопасности и чрезвычайной помощи в случае ядерных несчастных случаев.

3. Организация Объединенных Наций может быть уверена в том, что Международное агентство по атомной энергии будет постоянно сотрудничать и предпринимать усилия по оказанию ей помощи в осуществлении задачи развития отношений добрососедства между государствами.

ГЕНЕРАЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПО ТАРИФАМ И ТОРГОВЛЕ

Подлинный текст на английском языке
1 апреля 1981 года

Можно считать, что практически вся деятельность Генерального соглашения по тарифам и торговле связана с развитием отношений добрососедства между государствами. Являясь многосторонним соглашением, определяющим взаимные права и обязанности в области торговли, это Соглашение устанавливает договорные и дружественные отношения в этой области между подписавшими его государствами. Значительная часть работы ГАТТ связана с примирением и урегулированием торговых споров, и в этом отношении также помогает поддерживать добрососедские отношения. Длительная серия торговых переговоров в рамках ГАТТ, из которых самым последним является Токийский раунд многосторонних торговых переговоров (1973-1979 годы), была направлена на постепенное открытие рынков для торговли и, тем самым, это опять же содействовало укреплению международных отношений. И, наконец, в последние годы основная часть деятельности ГАТТ была направлена на оказание помощи развивающимся странам в обеспечении их более полного участия в международной торговой системе и, тем самым, на сокращение напряженности в экономической области и содействие развитию отношений добрососедства между всеми заинтересованными государствами.
